



Bellpuig

REVISTA QUINZENAL

Nº 661 - ANY XLII

Artà, 8 març 2002

(1,80 euros)



**Miquel Alzamora,
de nou a la
selecció espanyola
de ciclisme en pista**
(p. 34)



**L'agrupació
local de ball de
bot Esclafits i
Castanyetes
acaba
d'enregistrar el
seu primer CD
que du per títol
*Sense Corda***

(p. 20-21)

**6a diada de pesca per parelles
organitzada per l'Associació de
Pesca Recreativa de Llevant.**

A la foto la parella guanyadora, Joan Ginard i
Sebastià Carrió. (p. 35)



*** El Grup Escènic Artanenc estrena el seu nou muntatge (p. 6)**

*** Avanç del Festival de Música Clàssica d'enguany i
xerrada amb el seu director (p. 3)**

*** Bartomeu Melis, gerent del Consorci de les finques
d'Aubarca, es Verger i s'Alqueria Vella (p. 5)**

Per arribar prest i sense nervis al teu lloc de feina o d'esbarjo...




Bellpuig

Revista quinzenal

Num. 661, 8 març 2002

Redacció i Administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat n° 96

Tel. i Fax 971 835 033

(contestador automàtic)

E-mail: revistabellpuig@terra.es

Dipòsit legal: PM 57-1969

Imp.: Tirrena S.A. (Manacor)

c/ Pintor Gris, 2 tel. 971 555 212

Redacció:

 Guillem Bisquerra, Rafel Carrió,
 Antoni Esteve, Lluís Gili, Pere J.
 Llull, Climent Obrador, Paula Ginard,
 Rafel Pérez.

Han col·laborat en aquest número:

 Antoni Amorós, Joan Caldentey,
 Colau Casellas, J. José Cladera, Josep
 Danús, Caterina Estelrich, Fra Gabriel
 Genovard, Joan Martí, Miquel Piris,
 Manuel Toharia, Eduardo Valencia,
 Pere Vicens.

Repartidor:

Jaume Terrassa

Tel.: 971 836 549

Mòbil: 639 028 234

Administració i publicitat:

Guillem Bisquerra.

Tel. 971 836 288.

Bellpuig no es responsabilitza del contingut dels articles que van firmats. No garanteix la publicació d'originals no demanats ni es compromet a donar-ne explicacions.

Bellpuig surt dos cops cada mes llevat dels extrems de Sant Salvador i de Nadal.

AGAFU EL TREN

DES D'INCA o SA POBLA

Aparcau el cotxe i fora problemes!!
HORARIS

INCA-PALMA

DIES FEINERS: 7, 8, 8'40, 9'20 10, 11, 12, 12'40, 13'20, 14, 14'40, 15'20, 16, 17, 18, 19, 20, 20'40, 21'20, 22, 22'40

DISSABTES, DIUMENGES I FESTIUS: hores punta des de les 7 fins a les 22 i 22'40.

PALMA-INCA

DIES FEINERS: 6, 7, 8, 8'40, 9'20, 10, 11, 12, 12'40, 13'20, 14, 14'40, 15'20, 16, 17, 18, 19, 20, 20'40, 21'20, 22.

DISSABTES, DIUMENGES I FESTIUS: hores punta des de les 6 fins a les 22.

Des de Sa Pobla, 30' abans que els d'Inca.

AJUNTAMENT

(Tel. 971 829 595 - Fax 971 83 50 37)

ajuntament@arta-web.com

Horaris:

- * Oficines: De dl a dv: De 8 a 14 h.
- * Batle: De dl a dv: De 11 a 13 h.
- * Arquitecte: dilluns de 10 a 14 h.
- * Aparellador: Dl i dj de 9,30 a 18 h.
- * Jutjat: Oficina: De dl. a dv. de 8 a 14 h.
- * Judge: Dl, dc, dv de 12,30 a 13 h.

CENTRE DE SALUT

Tels. 971 835001. Cita prèvia: 971 836700

Horari consulta metges:

- Dr. Barceló:** Matins: Dl., dv i dj.: de 9 a 13, dv. de 10,30 a 13. Dimecres: de 15,30 a 19.
- Dr. Muntaner:** Matins: Dl., dm. i dc.: De 9 a 13, Dv. de 10,30 a 13. Dijous: De 15,30 a 19.
- Dr. Serra:** Dl., dc. i dj. de 9 a 13. Dv.: de 10,30 a 13. Dimarts: De 3,30 a 7 de l'horabaixa.
- URGÈNCIES:** A qualsevol hora acudir al Centre
- URGÈNCIES VITALS** fora del Centre: 061.
- Pediatra (Dra. Olga Huguet):** De dl. adv. de 9 a 13 hores. Els dm. de 15,30 a 19 h.
- Enfermeres:** De guàrdia en cada consulta mèdica.

AMBULÀNCIES: Manacor: Tel. 971 554075 --
 Cala Rajada: Tel. 971 563333.

SERVEIS MÈDICS PRIVATS

CLINIC ARTÀ: Ciutat, 39. Tel. 971 836237.

Dr. E. Más: Dl. i dj. de 17 a 20 h.

Dr. M. Mestre: Dc. de 18 a 20 h. Dte. de 10 a 14

Dr. Arturo Gil (Gine.): Dc. de 16 a 20 h.

Gabinet psicològic: Miquel Caldentey i A. Ribera.

CENTRE MÈDIC: - Av. Ferrocarril, 2 - Tel. 971 835221. (Imeco i Novomedic).

Dr. Barceló: Dl. Dm. i Dv. de 17 a 20 h.

Dra. M^a T. Esteve (oculista): Dc. d'11 a les 16 h.

Paula Vicens (Psic.): D Dl i Dj. de les 15 a 20h.

Maria Martínez (Quiromassatgista): Dm. i dj. a hores convengudes Tel. 670 487 232.

Revisió carnets de conduir: Dc. de 11 a 15

DENTISTES:

 * **Arian ne Niesl i Antònia Puigserver,** odontòlogues. C/ Ciutat, 32 1r. e. Tel. 971 835735.

 * **J. Llaneras,** metge dentista. C/ C. Despuig, 7.

 * **Guillem Roser,** metge estomatòleg, C/ Fra Juníper Serra, 3, 1r. d. Tel. 971 835514

SERVEIS VETERINARIS:

 * **Monserrat Blanes, 6-A.** De dl a dv. de 12 a 13 i de 18 a 20h. **Dissabtes:** De 12 a 13,30 hores. **Urgències** Tel. 836883

SES PAÏSSES: De 9 a 13 i de 14,30 a 17
 - Dissabtes de 9 a 13,00 h. (Diumenges tancat)

RÀDIO ARTÀ MUNICIPAL: Tel. 971 835125

- De dl a dv de 16 a 20 h.

- Dissabtes de 9 a 13 i de 16 a 17 h.

MUSEU: De dl. a dv. de 10 a 12 h.

NA BATLESSA (Tel. 835267)

Biblioteca: de dilluns a divendres de 16-20 h.

Oficina Inf. Juvenil: dm. i dj. de 9 13 h.

dl, dc i dv: de 16-20 h.

Serveis socials: Dm dv de 9 a 13 h.

Serveis. Educ. Mun. Dimecres de 15 a 19 h.

CEMENTERI: Horari fossor: de dl a dv de 8 a 13 h. i de 16 a 19 (estiu) i de 8 a 13 i de 15 a 17 (hivern)

POMPES FUNEBRES:

 * **ARTANENQUES:** (Tels. : 971 829 260 i 617 392 929) **P. Conqueridor, 11, baixos.**

TRANS

P P
O Ú
R B
T L
I
C

SERVEI D'AUTOCARS

Artà-Palma: 8,05-9,35, 14,50-17,30 -19,30
Palma-Artà: 10,00-13,30-17,30-19,15
Artà-Manacor: 8,15-9,35-14,50-7,30-19,30
Manacor-Artà: 11,00--14,30--18,30--20,15
Artà-Cala Rajada: 11,25-15,00--18,55--20,35
C.Rajada-Artà: 7,45-9,15-14,30--17,10--19,15
Colònia-Artà: 8,15--17,00 (horari escolar)
Artà-Colònia: 7,50-16,30 " "

Horaris d'hivern:

Festius: 8,05--17,30
 « 10,00-1915
 8,05--17,30
 11,00-20,15
 11,25- 20,35
 7,45-17,10

agenda

TAXIS: P. Bonnin: 971 836202 - B. Esteve: 971 836321 - M. Jaume: 971 836 301-639 524 310.

SERVEIS RELIGIOSOS:

Misses:

-**Dies feiners:** Centre 19,30h, de dl a dj, els divendres a la Residència i Convent 19 h.

-**Dissabtes:** Església 18 h, Convent 19 h. i Parròquia 19'30 h.

-**Diumenges i festius:** Convent 11 i 19 h, Parròquia 12 h. i 19,30 h, Sant Salvador 17 h. i Ermita 11 h.

Funerals: a les 19,30 h.

Baptismes: de 9 a 13'30 i de 18 a les 20 h.

Acol·lida-Despatx parroquial: Al Centre Social: dill. i dij. de 20 a 21 h.

FARMÀCIES:

Pl. Marxando, tel. 971 836524:

C. Despuig, tel. 971 836536:

A partir del 2 d'abril, canvi d'horaris:

De dilluns a divendres, de 9 a 13,30 i de 17 a 20 h.

Dissabtes: de 9 a 13'30 i de 18 a les 20 h.

Diumenges i festius: de 11 a 13 i de 18 a 20 hores.

TELÈFONS D'INTERÈS:

Polícia local: 971 835017 - mòbil: 609 863325

G. Civil: 971 836155- Urgències: 062.

Servei Urgent al Ciutadà: 112

Bombers Manacor: 971 55 00 80 -

Sub Parc Artà: 971 83 60 57.

Sant Salvador: 971 836136

Parròquia: 971 836020

Convent: 971 829613

Residència: 971 836561

Club 3^a Edat: 971 835987

Poliesportiu: 971 835142

Correus: 971 836127

Notaria: 971 836196

Ermita Betlem: 971 589038

Escola de Música: 971 562008

Cooperativa: 971 836175

Depuradora: 971 835796

Revista Bellpuig: 971 835033

Institut LL. Garcías i Font: 971 836334

Col·legi Na Caragol: 971 835841

Col·legi Sant Bonaventura: 971 836986

Col·legi Sant Salvador: 971 836269

GESA (Manacor): Comercial: 971 554111,

Distribució: 971 553512 i **Averies:** 971 843333.

CLÍNQUES D'INTERÈS:

Hospital de Manacor: 971 84 70 00

Son Dureta: 971 175000+971 789000

Hospital General: 971 728484

Hospital Joan March: 971 613025

Hospital Militar: 971 726186

Hospital Sant Joan de Déu: 971 265854

Hospital Psiquiàtric: 971 761612

Policlínica Miramar: 971 767 000+971 767 500

Clínica Femenia: 971 452323

Clínica Juaneda: 971 731647

Clínica Planas: 971 220050

Clínica Rotger: 971 720200

Clínica Verge de la Salut: 971 175656

Creu Roja: 971 751445

Mutua Balear: 971 716546+971 715805

COLÒNIA DE SANT PERE

Dispensari: Tel. 971 589297.

Horari Metges: Dr. Barceló dm de 11,30 a 14,30

Dr. Esteve dj. 12 a 14 h.

Enfermera Sra. Cabrer: dl i dv de 9,30 a 11 h.

Oficina Municipal: De dl a dv de 11 a 13 hores.

Biblioteca: De dl a dv de 17,30 a 20,00

Horari de Misses:

Dissabtes: A les 19,30 hores.

Diumenges a les 10 i a les 19,30 hores.

A ca ses monges: dm i dj a les 18 h.

XIV Festival de Música Clàssica Antoni Lliteres 2002

Els primers concerts començaran ja el mes de març

Bellpuig, assabentat del canvi de programació del Festival de Música Clàssica, que sempre s'havia celebrat durant l'estiu, ha mantingut una conversa amb Josep F. Palou, director del Festival, el qual ens ha fet un avanç dels canvis soferts i les previsions de les actuacions. **Pregunta.-** Un comentari del perquè dels canvis que pensau fer.

Resposta.- La programació des de fa tretze anys es feia només a l'estiu per manca de local cobert, encara que alguns sí que es celebraven dins l'església del convent, però sempre condicionats a les funcions pròpies de la litúrgia. Amb l'entrada en funcionament del nou Teatre, i per tal de distribuir durant tot l'any les activitats del Festival, es programaran dos cicles: el cicle d'hivern i el cicle d'estiu, amb tres concerts a cada cicle aproximadament.

P.- On es faran d'ara endavant els concerts i quins grups hi ha contractats per a la celebració del Festival d'enguany?

R.- Els concerts es celebraran majoritàriament al Teatre d'Artà, al claustre del convent dels PP.FF. i també a l'església de la Colònia de Sant Pere. Quant als concerts, el primer serà el dissabte dia 23 de març a les

21.30 hores al Teatre, a càrrec de l'Orquestra Illa de Mallorca (curiosament aquesta orquestra, la millor de cambra de Mallorca, farà el darrer concert com a formació precisament al Teatre d'Artà, ja que desapareix com a conjunt).

P.- Quins altres grups participaran al Festival?

R.- El segon concert tindrà lloc el divendres dia 5 d'abril i serà una novetat dintre la programació del festival que per primera vegada inclourà

dansa clàssica i contemporània, juntament amb música en directe. El nom del grup és "Companyia Ciutat Dansa" amb l'espectacle "Partita". El tercer concert del cicle d'hivern serà a càrrec del Cor de Cambra STUDIUM, el dissabte dia 13 d'abril al Teatre d'Artà.

P.- I els concerts d'estiu com i quan seran?

R.- A l'estiu els grups seran els següents: el Grup de Cambra de l'Orquestra de Simfònica de

Córdoba "Nonetto"; l'orquestra de Cambra "Hongarian Virtuosi", actualment una de les



millors orquestres de cambra europees; i el darrer programat és el conjunt "Pro-Música Antiqua" de Gènova (Itàlia). Acabam la xerrada amb en Josep F. Palou, esperant que a la propera edició puguem ja publicar la programació del cicle d'estiu detalladament, amb els llocs i horaris, puntualitzant més el que serà el desenvolupament dels concerts de música clàssica d'Artà en la seva catorzena edició.



**CONSTRUCCIONES
MANUEL POZO S.L.**

C/ Bonaire, 14 - Tel. y Fax: 971 83 58 10 - 07570 - ARTÀ
Tels. mòbils (629) 730 387 i 730 392
e-mail: CONSMANUELPOZO@terra.es

Instal.lacions Sanitàries Artà

Esteban Matallana Fuster

Exposició i venda de: Fontaneria-calefacció,
Muntatge piscines, Manteniment Comunitats, Aire
condicionat, Hidromasatges-Saunes

C/ Gómez Ulla, 28, baixos 07570 - Artà Tel i iFax: 971 835 616 Mòbil: 608-14 29 57

EXCAVACIONS NICOLAU-SASTRE

c/ Conxa - Artà
Tels.: 971 83 69 36 - mòbil 629 605 285

El cinema al nostre Teatre

Fa poques dates el públic artanenc delitós de cinema va poder assistir a la posada en marxa del cinema de cap de setmana al Teatre d'Artà. Ni més ni manco que projectaren la pel·lícula de moda "Harry Potter y la piedra filosofal", i després es va projectar «Los Otros», films que s'han exhibit a quasi totes les pantalles de Mallorca i que no podien passar sense projectar-se a la nostra. Unes pel·lícules dignes de veure tant per infants com per adults.

Realment el pati de butaques no restà de gom a gom a totes les sessions com tal volta es podia esperar de tal esdeveniment, encara que es feren bastants sessions, algunes prioritàriament per als infants. No és el motiu d'aquesta informació aclarir si la gent va correspondre o no a la cita, que feia molt de temps que no succeïa; el fet és que la gent en general té ganes de veure cinema de cap de setmana i per dir-ho de qualque manera la que hi va assistir va poder donar el vistiplau a la sonoritat del teatre, que fins ara no tenia quan de la projecció de cinema es tractava.

Si hem de ser sincers podem dir que ha millorat molt la sonoritat per seguir detalladament el diàleg d'un film, encara que no gaudeix la sala d'una perfecció total comparada amb sales apropiades per a cinema, cosa que segurament mai podrem



tenir al nostre Teatre ja que la seva funció no és exclusivament cinematogràfica.

Sabem de bona font que el que falta al nostre Teatre per tenir una bona acústica en cinema és la instal·lació de cortinatges a les bandes, a fi d'evitar que reboti

la veu i es pugui sentir degudament. Així que seria bo que d'una vegada per totes es donàs solució final al problema de la ditxosa sonoritat, i així quedaria d'acord amb la magnitud del Teatre i al mateix temps del gust dels espectadors.

FUNERÀRIA BALEAR

Servei les 24 hores

C/ Sta. Margalida, 80

Artà – Capdepera. Tel. 971 836 888, 971 549

858, 971 549111

Fax: 971 549 047

Ofereix els serveis de: Pompes Fúnebres, Incineració, Trasllats des de qualsevol Hospital de Mallorca, Nationals i Internacionals. Servei de floristeria a domicili, gravat de plaques, etc.

Sucursals a: Alcúdia, Pollença, Sa Pobla, Inca, Muro, Sta. Margalida, Ca'n Picafort, Son Serra de Marina, Capdepera i Artà.

Boutique M.F. Chic

tallas de la 40 a la 60

Carrer Juan Sebastian Elcano - local n. 7 (Darrera l'església)
Cala Rajada – Tel. 971 818 616

QUIROMASSATGE (María Martínez)

Us ofereix els serveis de Quiromassatge, Reflexiologia podal. Osteopatia. Kinesiologia. Reiki. Drenatge linfàtic. Massatge tradicional tailandès. Assessorament dietètic. Consells de salut natural, etc.

Carrer d'Es Tren, 2- Artà - Tots els dimarts, hores a convenir. Tel. 670 487 232

TOT
TAPÍS
fàbrica de tapissats
Artà

C/. Ciutat, 42
Tel./Fax: 971 83 66 90
07570 - ARTÀ (Mallorca)

Bartomeu Melis, nou gerent del Consorci d'Aubarca, Es Verger i S'Alqueria Vella

El passat mes de febrer, la consellera de Medi Ambient, Margalida Rosselló, actuant com a presidenta del Consorci d'Aubarca, Es Verger i S'Alqueria Vella, va explicar en roda de premsa celebrada al Teatre d'Artà les principals línies d'actuació que es duran a terme a les finques públiques de la zona de Llevant. Segons va explicar la consellera, un dels objectius que s'ha proposat el Consorci consisteix en potenciar l'activitat ramadera i agrícola ecològica de les finques públiques, treballar en la recuperació de la flora i la fauna, fer feina en la gestió forestal de la zona, possibilitar el condicionament de les petites construccions que existeixen a les finques (casa dels Oguers, casa de l'Arenalet), etc. Durant la roda de premsa, la consellera va aprofitar per presentar Bartomeu Melis com a nou gerent del Consorci d'Aubarca, Es Verger i S'Alqueria Vella. Bartomeu Melis, a més de ser enginyer tècnic en explotacions agropecuàries, és natural de Capdepera, la qual cosa fa que conegui a la perfecció l'espai en el qual s'haurà de moure. La revista Bellpuig ha parlat amb ell perquè ens comenti un poc en què consistirà la seva feina. Bartomeu Melis ens ha explicat que ell mateix s'ha sorprès del fort ressò



Cases des Verger

mediàtic que ha tengut la seva presentació a la roda de premsa que es va fer al Teatre d'Artà, però també és conscient de la pressió que el seu nomenament suposarà. El nou gerent del Consorci ens va comentar que encara està aterrant en la nova feina, per la qual cosa s'està treballant en les línies d'actuació a seguir. Melis ha afirmat que, tot i que la seva tasca es limitarà a la zona pública, no es descarta la possibilitat de mantenir relacions estables i fructuoses per treballar de forma conjunta amb altres propietaris de les

finques incloses dins el Parc de Llevant.

El Consorci d'Aubarca, Es Verger i S'Alqueria Vella és el principal òrgan de gestió de les finques públiques de la zona del Llevant. Es va formar ara fa un any i està presidit per la consellera de Medi Ambient, Margalida Rosselló. El batle d'Artà també en forma part com a vicepresident i, a més, hi ha la participació de diverses conselleries com la de Turisme, Agricultura i Benestar Social.



**FUSTERIA
SANCHO**

**MOBLES DE CUINA I BANY
DOBLE ACRISTALAMENT
HERMÈTIC**

C/. Ciutat, 63 - 07570 - ARTÀ
Tel. 971 835 583

ESTANC CAN CABRER
caça i pesca



Pau Cabrer Mestre
Ant. Blanes, 30 tel. 971 836 094 - Artà

El Grup Escènic Artanenc estrena *Pel davant i pel darrera*

Els propers dies 8, 9 i 10 de març, el Grup Escènic Artanenc té previst posar en escena l'obra *Pel davant i pel darrera* de Michael Frayn. L'obra es representarà al Teatre d'Artà i ha estat dirigida per Joan Matamalas i Caterina Alorda.

Pregunta.- En un principi teníeu previst estrenar pel desembre, tot i que després ho vàreu haver de posposar fins al mes de març.

Resposta.- Sí. Normalment quan preparam una obra assajam entre tres i quatre mesos abans d'estrenar-la. En el cas de *Pel davant i pel darrera* ja vàrem fer les primeres lectures durant el mes de setembre, però així com anava passant el temps ens adonàrem que aquesta no és una obra normal i que el temps previst en un principi no seria suficient per arribar al mes de desembre i poder estrenar. A més, s'hi van afegir una sèrie d'entrebancs que han fet que la decisió més intel·ligent fos posposar l'estrena fins ara.

P.- Tan complicada és?

R.- No és que sigui una obra complicada de text, però sí que ho és la seva posada en escena. La dificultat de *Pel davant i pel darrera* la trobam més en el ritme i la concentració que s'ha de mantenir durant tot el temps de la representació que no en les frases que pugui tenir cada un dels actors i actrius que interpreten l'obra.

P.- Per què us vàreu decidir per aquesta obra en concret?

R.- Aquesta és una obra que



Actors que participen al muntatge.

molta gent coneix perquè ja s'ha representat diverses vegades a Mallorca. El que passa és que és una obra complicada de muntar i que imposa un gran respecte. Quan Caterina Alorda ens va proposar treballar-la, en un principi dubtàrem de les nostres pròpies possibilitats, però a mesura que anàvem fent lectures, més ens engrescàvem i perdíem les pors. L'obra és divertidíssima. La intel·ligència de *Pel davant i pel darrera* radica en el fet que conjuga perfectament tota classe d'humor: des del més senzill i fàcil de captar, fins al més subtil. Això fa que l'espectador hi trobi tot un ventall d'acudits entre els quals

poder escollir.

P.- L'obra és tan suggerent com el títol indica?


R.- L'obra és més suggerent del que el títol indica. Encara que no hi hem de cercar dobles intencions. El títol no té cap classe de connotació sexual, simplement és una descripció perfecta de l'argument de l'obra. No avançarem pistes però l'espectador tot d'una endevinarà el perquè d'aquest títol.

P.- Al cartell s'hi poden veure moltes cares noves.

R.- Més que cares noves, són cares no habituals en els muntatges del Grup Escènic

PIZZERIA

Ca'n Mateu



C/. Creu, 6 • Tel. 56 96 00 • Sant Llorenç

BAR RESTAURANT "FERRUTX"

Carrer Sant Pau, 6 - Tel. 971 589 199 - COLÒNIA DE SANT PERE

Vos ofereix:

Cuina mallorquina- Berenars i menús del dia

Menjars a la carta i per encàrrec.

OBERT TOT L'ANY

Clàssics - Novetats - Importació TEIXITS LLEVANT

Plaça Barcelona, 2 P M - Tel. 971 457 078

(Davant l'Estadi Lluís Sitjar. Bus nº 8)

ATENCIÓ ESPECIAL ALS ARTANENCS

Artanenc. Tots els actors que interpretaran *Pel davant i pel darrera* tenen alguna experiència dins el món del teatre. N'hi ha que formen part de manera estable dins altres companyies de teatre, i n'hi ha alguns que, tot i no pertànyer a cap companyia, ja han experimentat el que és trepitjar les posts d'un escenari. A cada un d'ells els volem agrair l'enorme esforç que han fet durant aquests mesos de preparació.

P.- L'obra ha estat dirigida per Joan Matamalas i per Caterina Alorda. No és estrany veure el nom de dos directors als cartells?

R.- Al manco no és molt comú. El final d'any sol ser una temporada difícil on la gent està més enfeïnada del que és habitual. Aquest fet ens va afectar en el sentit que, per poder

continuar amb el ritme dels assajos així com tocava, hem hagut de demanar ajuda a dos directors de teatre. Aquest fet, que en un principi podia jugar en contra nostra, ha estat molt favorable per a tots ja que la visió que puguin tenir dos directors, treballant de manera conjunta, és molt més ampla que la que pugui tenir-ne un de sol, i això fa que tant l'obra en si, com els actors que la interpreten s'enriqueixin més gràcies a les aportacions de dos punts de vista.

P.- Heu rebut alguna classe d'ajuda institucional?

R.- El Consell de Mallorca ens ha donat una ajuda que ens ha permès tirar endavant el muntatge. A més, hem d'agraciar la col·laboració del Teatre d'Artà ja que hem pogut utilitzar els espais municipals per assajar durant tot el temps que hem preparat l'obra.

P.- Parlant del teatre, es noterà la nova infraestructura en la qualitat del vostre muntatge?

R.- Sense una infraestructura com la del Teatre d'Artà, no haguéssim pogut estrenar l'obra. De fet, un dels problemes d'aquesta obra és que, degut a les dificultats tècniques que presenta, serà difícil trobar un altre espai escènic en el qual es pugui representar.

P.- Bé, com diuen en el món del teatre, *molta merda per aquests tres dies de representacions i esperam que el públic ompli el teatre per venir a veure-vos.*

R.- Esperam que així sia. Per la nostra part farem tots els esforços possibles per no defraudar els assistents a l'espectacle.

Nou catedràtic artanenc

El passat dia 7 de febrer i després d'un llarg procés i molta feina, el nostre amic, subscriptor del Bellpuig i artanenc Rafel Bisquerra Alzina va superar les proves del concurs-oposició a la plaça de la Càtedra d'Orientació Psicopedagògica al Departament de Mètodes d'Investigació i Diagnòstic en Educació de la Universitat de Barcelona.

Fa pocs dies que en sabem la notícia i posats en contacte per telèfon amb en Rafel airejam la grata notícia i pensam aprofitar la seva pròxima visita dins pocs dies a Artà per fer-li una petita entrevista. Per de prompte, vagi la nostra sincera enhorabona Rafel.



EXCAVACIONES

Lorenzo Llinás Miguel



Servicio transporte de tierra para jardín.

Avda. Costa i Llobera, 10 - 2º A
Tel. 971 83 60 76 - 07570 - ARTA



MOTOS-BICICLETES

COMERCIAL SANSALONI

c/ fondo nº 5 - tel. 971 836 293 - ARTÀ





AJUNTAMENT D'ARTÀ
B A L E A R S

... convoca els consells d'àrea abans de l'aprovació dels pressuposts municipals

L'Ajuntament acaba de fer públic el calendari per convocar els diferents consells d'àrea municipals que se celebraran dins les pròximes setmanes. Aquestes reunions es fan abans de l'aprovació dels pressuposts municipals i pretenen donar el màxim de transparència i participació al procés. Totes les

entitats ciutadanes lligades, d'una manera a o una altra, als diferents consells d'àrea, hi poden assistir i expressar la seva opinió a través dels seus representants. Cada una de les reunions tindran lloc a la sala d'actes de la Residència. El Consell d'Àrea de Cultura i Patrimoni està convocat per a dia 14 de març, a les 19,30 h; el

d'Educació, el mateix dia, a les 21 h. Els consells de Salut i Serveis Socials i d'Esports tindran lloc dia 18 de març, el primer a les 19,30 h i el segon a les 21 h. El d'Hisenda se celebrarà l'endemà, dia 19, a les 20 h i, per finalitzar, el d'Urbanisme i Medi Ambient se farà dia 21 de març, a les 20 h.

... contesta les al·legacions presentades a la revisió de les normes

L'Ajuntament contestarà dins els propers dies les al·legacions presentades arran del període d'exposició pública de l'aprovació inicial de la revisió de les normes de planejament urbanístic.

Aquestes al·legacions, prop d'una trentena presentades o bé individualment o bé per col·lectius o entitats, fan referència a propostes normatives de sòl urbà, sòl urbanitzable i, sobretot, de sòl rústic.

Si bé en sòl urbà i urbanitzable s'han estimat o desestimat segons els informes tècnics i jurídics municipals, en el cas de les al·legacions presentades dins

el sòl rústic han estat totes desestimades, donat que l'aprovació definitiva del Parc Natural del Llevant ha canviat considerablement el marc normatiu i l'ajuntament s'haurà d'adaptar als mínims que aquesta nova normativa proposa. D'aquí que en la contestació municipal se citi a tots els al·legants a la nova exposició pública que es farà pròximament, en la qual l'adaptació al parc ja estarà feta i, a més, s'incorporarà el catàleg de béns patrimonials elaborat pel Consell de Mallorca i l'informe d'impacte ambiental preceptiu per a la revisió.

Diada de neteja i aprenentatge per recuperar el pas a la platja de la Duaia

El Cos de Voluntaris d'Artà convida tots els ciutadans a participar-hi

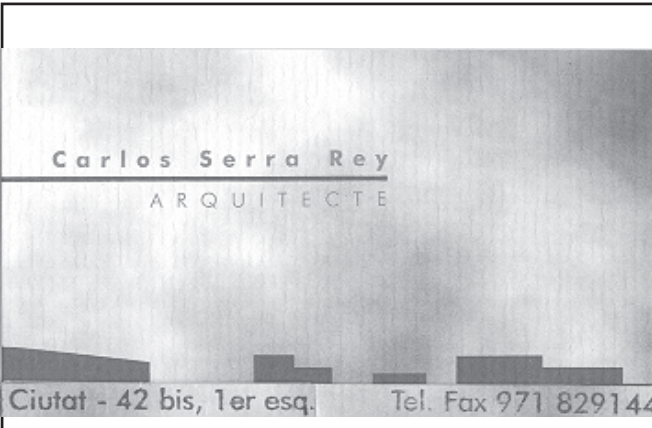
Sortida: diumenge, dia 10, a les 9 h, de la plaça de l'Ajuntament

Hi haurà torrada per als assistents.



**Cada dia,
bon pa**

Despatx central:
Rafel Blanes, 51 - Artà
Tel. 971 836 172



Carlos Serra Rey
ARQUITECTE

Ciutat - 42 bis, 1er esq. Tel. Fax 971 829144

A punt de resoldre's el concurs per a la rehabilitació de Bellpuig

La setmana que ve el jurat dictaminarà quin serà el projecte guanyador

A finals de l'any passat, el Departament de Cultura del CIM va convocar un concurs d'avant-projectes per al tractament arquitectònic del monestir de Bellpuig. Les previsions són que el proper dia 14 de març es reunirà, al Teatre d'Artà, el jurat que el Consell de Mallorca ha designat per tal de dur a terme la selecció dels projectes guanyadors. Entre els membres que formaran la comissió avaluadora hi ha el batle d'Artà, a més d'arquitectes de reconegut prestigi i de tècnics que han votat els mateixos participants. Els projectes que s'han presentat, al voltant d'una seixantena, han de fer esment al conjunt d'edificacions que envolten l'església que, a causa de la seva significació, s'ha de tenir en compte en el tractament del conjunt que han fet els arquitectes, però no s'hi pot assignar cap dels usos prevists a les bases del conjunt. Aquests usos no són altres que un Centre de Documentació, Interpretació i Recerca de la Mallorca Medieval (1229-1348), atès que Bellpuig és



un vestigi genuí del fenomen de la repoblació posterior a la conquesta de 1229. El centre de recerca i biblioteca s'ha d'entendre com una instal·lació especialitzada on els usuaris disposaran dels mitjans bibliogràfics i documentals relacionats amb l'època.

La superfície màxima edificada útil, comptant les dues plantes que es permeten, haurà de ser de 650 metres quadrats. Aquesta superfície correspon aproximadament a la que

s'obté utilitzant les edificacions que ja hi ha sense comptar l'església. Aquest fet, segons el plec de condicions, no condiciona si l'obra ha de consistir en rehabilitació (total o parcial) de les runes o en obra de nova planta.

El projecte que obtindrà major puntuació tindrà un premi de cinc milions de pessetes i, el que haurà quedat en segon lloc el tindrà de milió i mig.

Tel. i Fax:
971 82 90 06

Fontaneria i Calefacció

a'n Claret

AVDA. COSTA I LLOBERA, 14-a baixos
07570 ARTÀ (ILLES BALEARS)

QAI

Construccions i Estructures NOVA 3000 S.R.L.



**Treballs realitzats per
picapedreria.
Demanin pressupost sense
compromís i els atendrem de
seguida**

Informació: Rafel Corraliza García



Costa i Llobera, 5-B -Tel/fax 971-829186 07570 Artà - E-mail: nova3000@teleline.es

Es tallarà el trànsit rodat a la carretera PM-V 404-2 que uneix Artà i les Coves

Amb motiu de l'execució de les obres del Projecte de Millora d'un tram del camí PM-V 404-2, que uneix Artà amb les Coves i de la intersecció amb el PM-V 404-1, d'Artà a Son Servera, s'ha considerat necessària la interrupció del trànsit rodat durant un període màxim de deu dies per tal de procedir al rebaixament d'un tram de la

calçada actual, previst al projecte esmentat. L'Ajuntament d'Artà ha comunicat aquesta proposta al Departament d'Obres Públiques i Urbanisme del Consell de Mallorca, encarregat de dur a terme el projecte d'execució de les obres.

Si no hi ha novetats, les dates previstes per fer efectiva aquesta interrupció serien les que van

entre els dies 11 i 20 d'aquest mes de març, ambdós inclosos. Les rutes alternatives que es proposen als usuaris i que es senyalitzaran adequadament són: ruta Artà-Coves o Canyamel i viceversa, desviament per Capdepera; ruta Artà-Son Servera, desviament per Xiclati (carretera PM-V 403-1).

PISCINA CLIMATITZADA

HORARI BANY LLIURE

Dilluns i dimecres: De 9,15 a 13 hores – De 15 a 17 i de 18 a 22 hores.

Dimarts i dijous: De 9,15 a 17 hores - De 20,30 a 22 hores.

Divendres: De 9,15 a 13 hores – De 15 a 17 hores – De 19 a 22 hores.

Dissabtes, diumenges i festius: De les 15 a les 21 hores.

Preu entrada: 3,34 euros per dia.

NOVETATS CURSOS 2002 !!!

2 Nous torns natació adults: A les 16 i a les 18,30 hores.

Matrícules: (Una vegada matriculats per un curset no s'haurà de renovar la matrícula a menys que es deixi el curset com a mínim 12 mesos.

Informació: Tel. 971 829 132
VISITAU-NOS!!



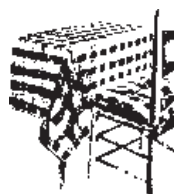
¡Nedar és salut!!



UNISEX

Penruqueria
Àngela

Carrer Antoni Blanes, 24-baixos
ARTÀ - Telèfon 971 835777
Es prega demanar hora



Bar-Restaurant Ca'n Jaume

Carrer Oasis, 13 - 07570 - Artà -
Tel. 971 836 537

Vos ofereix:

Cuina
mallorquina
Berenars
Variats

Menú diari
Menjars
Menjars per dur-se'n
Terrassa interior

Les obres de la murada de Sant Salvador quedaran enllestides la setmana que ve

Ja fa alguns dies que informàvem de l'inici de les obres de rehabilitació i recuperació de la part de la murada de Sant Salvador que havia patit un esllavissament a causa del temporal dels passats dies 10 i 11 de novembre. La brigada de Fodesma ha treballat a molt bon ritme i la finalització de les obres està prevista per al dia 15 de març. A més de recuperar la part tomada pel temporal, els operaris d'aquesta empresa pública del Consell de Mallorca han fet un repàs a les parts de la murada que estaven més malmeses i que presentaven crulls i esquerdes que podien arribar a ser perillosos i patir, en un futur, més esllavissaments. Segons el capatàs de l'obra, ara hi haurà una temporada en què es notarà un poc que es tracta d'obra nova, però en un any o dos la murada tornarà a presentar una fisonomia uniforme perquè s'ha utilitzat la mateixa tècnica constructiva així com els materials que bàsicament es varen emprar quan es va alçar la murada: pedra i morter de calç.



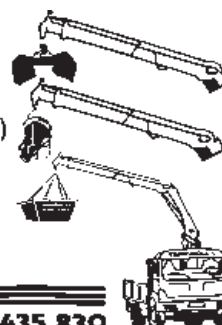
Per l'estat avançat de les obres, es pot quasi assegurar que l'escenificació del Davallament es podrà dur a terme sense cap tipus de problema. La representació d'aquest passatge de la Passió de Crist es podrà fer sense cap entrebanc a la zona de la murada com s'ha fet tradicionalment.

La reparació de la murada no és l'única obra que s'està realitzant

a Sant Salvador ja que aquests dies s'ha iniciat la construcció d'uns nous banys que se situaran a l'endinsada que hi havia a la muntanyeta on s'escenifica el Davallament i el betlem vivent. Aquests banys, adaptats per a minusvàlids, es taparan amb terra, com si hi hagués una perllongació de la muntanya i quedaran prou camuflats com perquè no desdiguin amb l'entorn del recinte.

TRANSMOLL, S.L.

- SERVEI CAMIÓ-GRUA(30mts)
- SERVEI CAMIÓ-GRUA(16mts)
- SERVEI GRUA AMB CABLE
- CONTENIDORS SERVITS EN GRUA(1 m3)
- SERVEI CULLERA(500 i 300 L.)
- CAMIÓN+REMOLC (18 PALETS)
- SERVEI CANASTRA(2 PERSONES)
- CUBILOTS PROPIS (450 i 250 L.)



Servei de:

- mini-excavadora
- mini-cullera (captonera) (250 l.)
- mini-retro-excavadora
- mini-retro amb martell hidràulic

TEL. 971 83 58 74-MÒBIL 608 435 830

C/. Joan Alcover, 1 - 2a
07570 Artà

VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO VIALSA

Ctera. Santa Margalida, 57 -Tel. i Fax: 971 83 66 35
ARTÀ (Mallorca)

TROBADES DE QUINTOS

Dinar anual dels quintos del 56

El passat diumenge dia 24 de febrer es reuniren els quintos del 56 per celebrar junts un dinar de companyerisme com tenen per costum fer-ho des de fa ja 17 anys. S'hi trobaren 18 "mossos" acompanyats per les seves respectives esposes i/o companyes (en total foren 35 els comensals), i degustaren tots junts un bon dinar al restaurant Cala Rotja de la Costa de Canyamel, lloc molt adequat per aquestes celebracions. Després del dinar i la acostumada sobretaula, deixaren constància de la trobada fent-se la fotografia de rigor com a record de la trobada quedant plasmades les seves fesomies que podeu contemplar a la present fotografia.

Per molts d'anys.

**Els nascuts l'any**

1933, varen celebrar la seva trobada anual el passat diumenge dia 3 de març. Assistiren a missa de 12 a la Parròquia i després es dirigiren cap el restaurant de Son Sant Martí on varen dinar a voler, bo i barato segons alguns dels assistents. Foren 71 les persones que es reuniren i que disfrutaren d'unes hores de grata camaraderia. Per molts d'anys.



POMPES FÚNEBRES ARTANENQUES
GRUP MUNTANER RIBOT S.L.

**SERVEIS
FUNERARIS**

Plaça Conqueridor, 11 - baixos
07570 ARTÀ

Telf. (24 hores) 971 82 92 60
Mòbil 617 392 929

SERVEI PERMANENT LES 24 Hores

Sempre al seu servei!

GRUP MUNTANER RIBOT S.L.

**Empresa concessionària dels serveis
administratius, funeraris i de
manteniment dels cementiris d'Artà i
la Colònia de Sant Pere.**

Plaça Conqueridor, 11, baixos
Telf. (24 hores) 971829260
Mòbil 617392929

07570 Artà

horari fosser:
estiu de 8 a 13 h. i de 16 a 19 h.
hivern: de 8 a 13 h. i de 15 a 17 h.

Sempre al seu servei

El mateix diumenge dia 24, es reuniren un grapat de quintos nascuts els anys **1938-1939** per celebrar la seva trobada anual i ho feren al restaurant de Ca S'Hereu de Son Servera on els serviren un bon dinar. A dita reunió foren 25 els comensals (només els reclutes), ja que han arribat a ser pocs els que volen celebrar aquest dinar de companyonia i per tant apleguen dues quintes i així el nombre és més adient. **Per molts d'anys.**

El divendres següent, o sia el dia primer de març, foren les "nines" nascudes els anys 1939-1940 les que es reuniren, com ja fa uns quans anys ho fan, però enguany no sortiren del terme com sempre havien fet, sinó que celebraren la festa a Ca'n Ramon on degustaren un bon Buffet, acabant ballant al so de la millor música que en Ramon Càmarà té preparat per tal esdeveniments. Foren alrededor de 50 "senyores" (elles no conviden les seves parelles,

Trobada de nascuts el 1932

En un bon dia de "risa" començarem sa diada dos capellans i un frare ells en digueren la missa. Era el deu de febrer d'enguany i del dos mil dos els nascuts el trenta dos els que un dinar varem fer . Que cada any es repeteix per no olvidar sa festa és una cosa que es presta i a més ho requereix. De menjar no en parlam sempre n'hi ha suficient perquè hi ha molta de gent que en sortir ja no té fam. Una cosa diferent que mai ja no tornarà enguany hem de celebrar els setanta de valent El "cumpleaños" varem sentir quan s'orquestra va sonar era quan varem entrar tots a dins Son Sant Martí el lloc on varem dinar i les gràcies podem dir amb bona veu i ben forta que l'any que ve si importa poguem tornar-hi assistir El compte que varem fer

enguany ha estat de restar 53 hem pogut comptar si varem fer el compte bé.



Es necessita un cambrer i un cuiner per a restaurant a la zona de Canyamel.

Interessats cridar al telèfon: 971 841 134

CONSTRUCCIONS EL PERLITA

(Manuel Martos Ortiz)

els ofereix els seus serveis de guixaine escaiolista, especialista en decoració, llums indirectes, estucats, etc.

Tel. 971 82 92 31 - 626 05 23 12 - Rafel Blanes, 79, 2n dta. - Artà

LLIBRERIA BUJOSA

C/. Despuig, 3 – Artà 971.83 65 48

Ofereix: A més de l'habitual (premsa, llibres, material escolar, etc.),

Fotocòpies en blanc i negre i **EN COLOR.**

També tenim servei de **FAX.**

Detalls

Us ofereix:

Vaixelles "La Cartuja, San Claudio, Tiffeny, etc.

Cristalleries La Mediterrània

Bosses, maletes i articles de pell

Regals en general.

Teulera, 22 (darrera el Teatre)

Tel. 971 836 880

El plàstic malvat

Ja fa algun temps que determinades organitzacions ecologistes, i en particular la multinacional Greenpeace, han declarat la guerra als plàstics i, en particular, al PVC. Fins i tot, en algun comunicat —encara que darrerament semblen haver rectificat el tir— arribaren a parlar de declarar una espècie de guerra d'extermini ni més ni menys que al clor, un element important no només de la Taula Periòdica de Mendeleiev, sinó del nostre propi organisme.

Però anècdotes al marge, el substancial és que la base argumental esgrimida, com malauradament sol ocórrer en aquestes campanyes, més dogmàtiques que racionals, és bastant feble. Allò que es diu contra el PVC en particular és, per una banda, que és tòxic per sí mateix quan s'empra com a envàs d'aliment o com a material per a joguines infantils; i, per una altra, que la seva eliminació per la via de la incineració produeix perillosíssimes dioxines, de les quals es continua afirmant, sense cap prova ni una,

que és el pitjor verí que mai no ha inventat la humanitat. De fet, és un verí que encara no ha enverinat ningú; i això ho diu ni més ni menys que un informe de l'Acadèmia de les Ciències de França, l'autoritat de la qual, naturalment, discuteixen els ecologistes des del seu més alt magisteri d'autoproclamats guardians de l'ortodòxia ambiental.

Sobre els envasos, al marge de la seguretat higiènica que suposa el plàstic, s'haurien d'afegir altres característiques més "comercials" que no haurien d'entrar en aquest debat, però que no s'han d'ignorar en el món capitalista que avui ho envaeix tot: és lleuger, resistent, acceptablement barat, proporciona nombrosos llocs de feina... Per descomptat, si fos verinós res de tot això es podria defensar. Però quines proves hi ha que demostrin que això sigui així?

Cap ni una. Així de senzill. Amb tot, i davant la insistència de la campanya contra el PVC (una campanya dissenyada i orques-



trada des de l'exterior i duta a terme, simultàniament, en molts de països), diversos organismes nacionals i estrangers han anat estudiant el problema i publicant les seves conclusions corresponents. Cap d'ells ha trobat un petit problema en el PVC, i sí molts d'avantatges. Seria prolix citar aquí tots aquests informes, més de 230, que exoneren el PVC. Alguns d'ells afirmen, fins i tot, coses sorprenents. Per exemple, l'Institut d'Investigació de Plàstics d'Holanda (TNO) va publicar, el juny de 1995, el seu informe "PVC in Europe: Environment concerns, measures and market", on s'indica que "el volum de PVC incinerat en residus municipals no té influència en la formació de dioxines". En les jornades Internacionals sobre Dioxines i

"PROMOCIONES POZO, C.B."

!!!! US COMUNICA !!!!!

Última vivenda disponible en venda a l'edifici situat en el carrer Hernán Cortés nº 3 d'Artà. Tres habitacions amb els armariis empotrats, dos banys, sala menjador, cuina (mobles opcionals), bugaderia, preinstal·lació o instal·lació de la calefacció i garatge. Preu a partir de 120.352,67 EUR (20.025.000 Ptas) més despeses d'escriptura, notaria, registre i I.V.A.. Entrega prevista per a finals del mes de juliol. Demanau més informació als següents telèfons: 971 835810 ò 629 730 392.

Aluminis
Artà

C/. Jacint Benavente, 4 - Artà
Tel/Fax: 971 829 048 - Mòbil: 649 842 323

*Tancaments *Doble acristalament hermètic
*Persianes mallorquines *Corredores *Portes plegables
*Barandilles *Retxats ballesta *Mampares de bany
*Persianes Venecianes "Gradulux" *Gran varietat de colors i imitació fusta

MONTAJES



Feines de:
Ingenieria
Electricitat
Fontaneria

Bombes submergibles

Recs

Antenes T.V.

Porters electrònics, Línies elèctriques

C/. Amadeo, 20 i
Costa i Llobera, 27
07570-Artà
Tels. 971 835 209/ 971 835 561
Mòbil: 608 630 791

Incineració de Residus, que es dugueren a terme a Madrid el 19 de gener de 1995, els professors C. Rappe (Universitat d'Umea-Suècia), U.G. Ahlborg (Institut Ambiental de Karolinska-Estocolm) i F. Mark (European Center for Plastics in the Environment), afirmaren que les incineradores modernes són claveguerons de dioxines i, per tant, en redueixen el nivell ambiental. Així mateix, insistiren en què la presència de PVC en els femers urbans no modifica el nivell de dioxines. I en el congrés d'AEA TECHNOLOGY (laboratori britànic), sobre mostres preses en onze punts amb major producció de PVC, el comunicat final afirmava: "No existeixen dioxines tòxiques o furans en el PVC verge". Així mateix, l'Institut d'Oncologia italià Felice Addan comunicava que no hi ha cap diferència entre l'aigua embotellada en vidre i l'embotellada en PVC. I així successivament...

En qüestions científiques és difícil trobar aquesta unanimitat, però encara així el Govern espanyol va convocar una comissió, amb la representació inicial de tots els sectors implicats: ecologistes, científics, sindicats, empreses, fabricants. Quan els treballs d'aquesta comissió estaven molt avançats, era obvi que, com en molts altres països, encara no havia aparegut cap signe incriminable al PVC, excepte si es cremava de manera descontrolada en femers no legals, on el seu fum s'afegia a altres productes tòxics gasosos

o líquids propis d'aquests femers. Davant l'evidència exculpatòria, i mantenint aquell principi tan espanyol de "sostenella y no emmendalla", determinats membres de la comissió -no fa falta dir quins-sortiren d'aquesta al·legant defectes de forma més o menys imaginaris, però no pogueren impedir que el comunicat final declaràs, taxativament, la innocuïtat del PVC com a material aïllant, per exemple, en finestres i portes, o com envàs d'aliments. Amb tot, les dioxines, el PVC i el greu perill han estat associats com un "totum revolutum", de manera que, amb allò que hi va haver de l'enverinament dels pollastres belgues, es tornaren a repetir acusacions indiscriminades, i més bé boiroses, contra les famoses dioxines del PVC. Però els treballadors de la indústria del clor ja fa temps que reaccionaren a aquesta casta de manipulacions i, en particular, feren públic un comunicat on denunciaven que "l'actual campanya contra el PVC és una passa més per destruir la societat industrial, que és el màxim objectiu de la radicalitat política d'alguns alts dirigents del moviment ecologista mundial. L'objectiu de la campanya és eliminar la fabricació del clor en les primeres dècades del segle i del mil·lenni actuals, producte que és utilitzat en el 70 % dels processos industrials de forma directa i indirecta. Està molt clar que el material elegit per iniciar els seus atacs i assolir els seus objectius és el PVC, perquè és un dels productes derivats més

importants del clor. La creació d'alarma social per part de la multinacional ecologista Greenpeace només beneficia les seves arques; s'oblida que l'aplicació de les tecnologies existents converteix el PVC en un dels materials més respectuosos amb l'home i el medi ambient i, en alguns casos, molt difícil de reemplaçar". No recordam que aquest comunicat, difós per l'organització AMICLOR, en què estan representats els industrials del ram i els treballadors, sindicats inclosos, hagués tengut molt de ressò a la premsa. En tot cas, molt menys ressò que altres comunicats molt més alarmistes.

Per cert, quants de morts, ferits intoxicats greus o danys personals, d'una forma o una altra, encara que siguin lleus, es produïren a Bèlgica per l'afer dels pollastres alimentats amb pinsos contaminats amb dioxines? Segons totes les informacions, i fins al dia d'avui, cap.

Estiguérem, una vegada més, davant una alerta europea probablement tallada a temps, la qual es va amplificar fins a assolir una cota d'alarma desmesurada.

És clar que les males notícies són les que més venen, sobretot pel que fa a qüestions ambientals.

Manuel Toharia

Vicepresident de l'Asociación de Periodismo Científico i membre del Consell Assessor d'Investigació de la Universitat Jaume I de Castelló

L'ARTESANA



**Pastisseria i
Rebosteria
Mallorquina.
Serveis de
Baptismes,
Noces i Comunions.**

Av. Costa i Llobera, s/n. Tel. 971 835703
07570 Artà - Mallorca



RESTAURANT S'ESTACIÓ

- Especialitat en paelles i cuina mallorquina.
- Menjar per encàrrec.
- Berenars.
- Menú del dia

Av. Costa i Llobera, 3 - Artà 07570 (Mallorca)
Tel. 971 835985

VA DE COVERBOS.

Amb aquest article de jocs de paraules sense pretenim donar cap lliçó de lingüística voldríem fer passar una estona entre-tenguda als nostres lectors. Tecnicament es dona el nom de polisèmia als diferents signifi-cats que poden prendre les paraules segons el context on es manifesten.. Per alguns el llenguatge hi surt perdent, per altres li dona una riquesa expressiva enriquidora. A-questa situació d'ambigüitat dels mots genera actituds gracioses com podem constatar en les següents quartetes castellanes:

“Pena, que pena la mia
pena, pena por su amor.
Déjale que pene, pene.
Cuanto más pene mejor.”

“Que polvo tiene el camino,
Que polvo la carretera,
Que polvo tiene el molino,
Que polvo la molinera”.

On es juga amb el doble sentit dels mots PENE i POLVO. Observau com SEPARAT s'escríu amb un mot i TOT JUNT s'escríu separat. O com BRAGUES que indica unitat té partícula plural i SOSTENIDOR que té

doble missió o fa en singular.

En temps del dictador ens visità l'emperatriu de Persia Soraya, morta fa poc. Le va atendre en forma desmesurada el marquès de Villaverde. Amb tal motiu, la revista d'humor “La Codorniz” publicava el següent anunci: “Se cambia persiana por marque-sina”.i, com era d'esperar fou sancionada.

VERGA és un mot que malsona a Menorca i PARDAL, dissonant entre nosaltres, té el significat d'ocell a Catalunya. Els argentins a les quinielas les diuen POLLAS i consideren correcte el que publicava un diari d'allà dient: “Ayer se corrió la polla del Presidente”.

El canvi del valor semàntic dels mots pot donar lloc a expressions xocants com la de “¿Y Vd. Que no nada nada?” y la contesta “-No traje traje”. O la de “Al perro y al amor cuanto más perras mejor”. O també del que pregunta “¿Y Vd. Cómo come?” y rep la resposta “Cómo, cómo como, como como como”. O la del pare que diu a la dona: “Pepa para Pepín pon pan”.sense haver-hi trons ni molt manco.

Durant la repressió, uns traductors castellans franquistes poc destres en català convertiren “La font dels tres hereus”, -ubicada prop dels Pirineus - en “La fuente de los muy felices”. Curiós també és el fet

de Victor Hugo interessat en saber com anava la venda de la seva darrera novel·la i pel que fos, va escriure al seu editor a un paper: “¿?” , rebent la contesta “¡”. Ni que es tractàs de telegrams on es paguen les paraules.

Hi ha moltes frases-joc de paraules. Serveixin com a mostra aquestes dues: “Les cireres negres quan estan verdes són vermelles” i “Un negre enmig de la neu és un blanc perfecte”. Parau esment de com el senzill canvi de lloc d'un signe de puntuació va canviar el destí d'una persona. Un personatge important va demanar clemència al Zar per un amic seu condemnat a l'exili.. El Zar li contestà amb un telegrama dient: “Perdonarle nunca, mandarlo a Siberia”. Ell va canviar la coma de lloc i ho va transformar en un “Perdonarle, nunca mandarlo a Siberia” salvant l'amic del mal tràngol.

Curiós també és l'oferta de l'empeltador en la següent quarteta:

Som empeltador bergant,
Ofici de cada dia;
Vols que t'empelti sa fia?
Si no aferra, va de franc.

Això no són més que petits exemples dels moltíssims que es donen en un llenguatge.

Lau

CONSULTORI MÈDIC

Clínic Artà

c/ Ciutat, 39 - Tel. 971 836 237
07570 - Artà

MEDICINA GENERAL

REUMATOLOGIA

CIRURGIA

DIETÈTICA

REVISIONS MÈDIQUES

GENERALS

(chequeos)

GINECOLOGIA

PEDIATRIA

CERTIFICATS CARNETS d'armes i conduir

GABINET PSICOLÒGIC



Bar Restaurant Cala Rotja

c/ Via de las Calas s/n
Urb. Costa Canyamel
Tel. 971 841 513

Obert cada dia a partir de
les 18 hores.

Dissabtes i festius a partir
de les 12 hores.

(dimarts tancat)

40 anys de la Confraria de la Juventut Seràfica d'Artà

Devers l'any 1960, la Confraria estava baix mínims. En temps dels novicis (noviciat), al convent era relativament fàcil que els joves de la Juventut Seràfica trobassin hàbits i cordons per desfilar a les processons com a penitents; els llançols blancs com a capes cada ú les duia de caseva, però quan el Noviciat fou traslladat al Santuari de Cura (1956), el trobar hàbits suficients es va acabar. Així, essent superior del convent el P. Baltasar Cloquell, es va plantejar l'eslogan tan conegut de "renovarse o morir".

No és que en el poble hi hagués massa demanda, exceptuant alguns carapunats de l'Endavallament, no hi havia quasi res més. Deia el P. Baltasar: "abans de passar envant en el tema Confraria, ho vaig pensar més

de dues vegades i em preguntava: farem el ridícul o no? Això sona a folklore, què feim?". Determinat a renovar la Confraria es va començar de soca-rel. Hi havia dues opcions: les Confraries de la Juventut Seràfica de Palma i d'Inca duïen el vestit amb disseny de D. Antoni Jiménez, gran terciari i delineant de Palma, que consistia en túnica de llana grisa, i el cap i la cara tapada, però sense caperutxa, i duïen sandàlies als peus; era de veres l'autèntic vestit de penitent. Però el poble que no entén a vegades més que d'estètica, feia aquestes exclamacions: "Ara passen els lletjos, pareixen foques". En canvi, la Confraria de Lluçmajor, amb disseny de D. Francesc Salvà de S'Allapassa, pintor i germà de la poetessa llucmajorera, Maria Antònia



Salvà, era al mateix temps auster i senyorial; túnica de color negre, capa acampanada i solemne, de llana grisa i caperutxa negra; feia un conjunt agradós. Naturalment duïen cordó blanc i l'escut de la Confraria brodat damunt l'es-patlla. Ens decidirem per la de llucmajor, duguérem un vestit i amb l'ajuda d'unes quantes persones feineres i de gust, confeccionàrem 24 vestits d'unes quantes talles.

L'any 1962, per la Setmana Santa, es feu l'estrena; com a pas aprofitàrem un tabernacle que estava dins el magatzem de la sacristia. Hi col·locàrem la imatge de la Verge desl Dolors del convent i quatre confreres amb túnica i cara descoberta



**ELECTRO
HIDRAULICA, s.a.**

Passeix Ferrocarril, s/n
Tels. 971 552 424-971 843 053
07500 - MANACOR

Autovia Juan Carles I, s/n
Tel. 971 653 655
07580 - CAPDEPERA

**INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES
INDUSTRIALS, DOMÈSTIQUES I
RURALS.**

Bombes sumergibles PLEUGER
Distribuïdor exclusiu per a Mallorca.

A B S, Bombes aigua residual.
Distribuïdor per a Mallorca.

portaren el nou pas. Fou una gran novetat i una aportació a les processons.

Però les coses han canviat per complet aquests darrers anys i el jovent de Mallorca ho ha agafat amb gran interès. A tots els pobles s'han organitzat les processons i confraries de Setmana Santa. Els vestits no basten, joves i al·lotes solen assistir-hi i si hi ha bons organitzadors surten unes processons sèries i ordenades; quasi no hi ha espectadors joves, tots s'integren a les processons i això és extensiu a tots els pobles de Mallorca. Els nostres penitents de la Confraria de Seràfics d'Artà són actualment uns 60

membres que, no conformant-se en assistir el Dijous i el Divendres Sant, organitzen misses-celebracions i reunions bastant concorregudes i amb raó

podem dir que "aquell folklore d'antany" ha millorat en pietat i que fou un gran encert ara fa 40 anys, la fundació de la nostra Confraria.

Un Confrare

LA PASSIÓ

Concert amb paraules

A càrrec de

Miquel Mestre
i
Coral blanquerna

16 de març, a les 20 hores

ESGLÉSIA DEL CONVENT D'ARTÀ

Diada franciscana a Artà

Convidada

El pròxim diumenge dia 10 de març vindran a Artà els terciaris de les distintes fraternitats de Mallorca per celebrar el recés espiritual de Quaresma.

A Artà ens toca organitzar la diada i donar la benvinguda als visitants.

A les 10.15 començarà la jornada, a les 13 hores se celebrarà una eucaristia i a les 14 hi haurà un dinar a la cafeteria de Sant Salvador.

A les 16 hores, acabarà amb una salutació a la Verge de Sant Salvador, amb el cant de la Salve i l'himne a la nostra Patrona.

El preu del dinar serà d'11 euros i pregam que els que hi vulguin assistir s'apunten com més prest millor i ho facin a saber a n'Àngela Riera, ministra de la fraternitat d'Artà, abans de dimarts dia 5 de març.

Us fa arribar una forta abraçada el vostre germà i amic en Sant Francesc.

Fra Gabriel Genovard, tor.

Dedicatòria

A la meva padrina jove, Aina Amorós

CALLADAMENT

Des d'aquesta aspra solitud et penso.
Ja no hi seràs mai més quan treguin fulles
els pollancs que miràvem en silenci
des del portal de casa.

Tantes coses
se m'han perdut amb tu que em resta a penes
l'espai de mi mateix per recordar-te.

Però la vida, poderosa, esclata
fins i tot en un àmbit tan estricte.
Tu ja no hi ets i els pollancs han tret fulles,
el verd proclama vida i esperança
i jo visc, i és vivint que puc pensar-te
i fer-te créixer amb mi fins que el silenci
m'engoleixi com t'ha engolit per sempre.

Text de Miquel Martí i Pol

A. Esteva

Classes d'anglès

Joan Ginard Esteva
Llicenciat i titulat



- * **Classes particulars**
- * **Especialitat en classes de repàs: ESO i Baxillerat (1 i 2)**
- * **Individual i grups reduïts.**

Tel 971 835 429 (contestador automàtic)
Mòbil: 617 881 421
c/ Son Servera, 43 - Artà

CRISTALERIA ARTÀ

Carrer Ciutat, 48-A
Tel-Fax 971 835 375

Plouran camps de golf?

Per aprovar el que han aprovat PSIB i PSM al Consell Insular (d'UM i PP ja ens ho esperàvem), que es poden fer més camps de golf, s'han d'anar a cercar motivacions ultramundanes. Van ser víctima d'una abducció extraterrestre? S'han apoderat d'ells un hipnotitzador i estan vivint una història similar a la que ens explica Woody Allen a L'escorpí de jaspi? O bé tot és producte d'una nit de desenfrè dels polítics d'aquestes formacions amb la conseqüent ressaca? Si va ser això darrer el que els va dur a votar això, quants botellons havia begut el dia abans? Un per oblidar que les Balears pateixen set i que s'ha de recórrer de manera permanent a solucions tan fatals per al medi ambient com les dessaladores, consumidores orbes d'energia elèctrica (a Kyoto encara riuen del l'acord). Dos per no assimilar que tot això està en relació directa amb el canvi climàtic i que els darrers temporals que han assolat les Illes molt probablement també (què farem quan tornin malalties tan terribles com la malària o vengui el dengue). Tres per no tenir en compte que els camps de golf són grans consumidors de territori i el Pacte de Progrés, fins ara, havia desestimat iniciatives que poguessin tenir aquest efecte, com ara la construcció de noves autopistes (que no eren els

d'abans els que deien que els camps d'extermi de la natura es feien per interès general? No entenc res). Quatre per continuar pensant que els golfs atreuen turistes amb un cocodril estampat al pit quan està de sobres demostrat que qui acudeix darrere aquestes luxoses ofertes són compradors de segones residències amb un marc gravat al cervell (són majors i ja no són a temps de tatuar-se un euro). Cinc per no veure que el que cerca el turisme de qualitat, aquestes persones que duen una vida bastant normal encara que estiguin de vacances, és poder tenir un nivell de qualitat de vida similar o millor al que tenen al seu país d'origen (ha, ha, ha...). Set per no entendre que noves mantes de gespa verda comporten noves edificacions, ni que sigui només per deixar els pals, i que el que necessiten les Balears és fer-ne desaparèixer (especialment enguany, que la caiguda de milers de pins ha despallat edificis lletjos de veres: propòs el I Concurs d'Arquitectura Incompetent de les Illes Balears i opten al premi milers de bunyols). Vuit per no adonar-se que un turista que ha conegut Mallorca fa 10 o 20 anys i ha vist com han tornat de repugnants la majoria de les nostres zones turístiques té motius sobrants per no tornar-hi mai més. Nou per no recordar el compromís del Pacte de Progrés per fer una moratòria de camps de golf. I deu per no pensar a

eliminar el botelló balear/germànic abans de passar a «grans solucions»: les Balears són, cada pic més, lloc promocionat pels touoperadors per al turisme juvenil etílic. A mitjan temporada, molts hotelers (no tots) comencen a veure el fantasma de la crisi turística anual, es posen nerviosos i venen ca seva al preu que sigui («ens obliguen els grans touoperadors», au vengà!). Empresaris de la gran superfície alcohòlica i batles amb pocs escrúpols (i alguns amb molts interessos esperitosos) fan la resta per completar una oferta que està i estarà en oposició directa al fet que pugui venir un sol turista de «qualitat». A més d'un certamen sobre Antiarquitectura, tenc una nova proposta a fer: senyor Antich, senyor Sampol, tanquin les portes dels camps de golf a triomfadors de la tercera edat i obriu-les als joves amb ganes de destrossar-se el fetge i les neurones. Allunyau allà els bàrbars que converteixen poblets encantadors en macrodiscoteques, seria el millor servei que podria fer el golf al turisme de qualitat. Llavors tampoc no necessitaran aigua per regar la gespa i els illencs per ventura podrem tornar a beure aigua amb gust d'aigua i no de dimonis.

Miquel Piris. Periodista.
mpiris@mallorcaweb.net

**HOTEL
CASAL
D'ARTÀ**



c/ Rafel Blanes, 19 - 07570 - Artà
Tels: 971 829 163/639 05 27 68/649 182615
E-mail: casalarta@terra.es



Cases de Son Sant Martí, S.L.

Carretera de Muro a Ca'n Picafort, Km. 8

Tel. 53 74 50 - Ap. 2 - 07440- MURO

Els oferim els nostres locals per
celebracions de:

**Bodes, batiments, comunions,
convencions, etc.**

**Locals climatitzats i zones
ajardinades. Grans aparcaments.**

Esclafits i Castanyetes acaba d'editar el seu primer CD

Com ja anunciàrem a la pasada edició de la nostra revista, l'agrupació local de ball de bot Esclafits i Castanyetes acaba d'enregistrar el seu primer CD que du per títol *Sense Corda*. Hem parlat amb alguns membres de l'agrupació perquè ens contin com ha estat l'experiència.

Pregunta.- Quin ha estat el procés d'enregistrar el CD?

Resposta.- Ja feia molts d'anys que ens plantejàvem la possibilitat d'editar un CD, però si fins ara no ho havíem fet, era per la falta de mitjans econòmics. Hem de pensar que no tenim un llistat de socis que paguin quotes, i a més, la nostra associació participa a moltes ballades de forma desinteressada, per tant els ingressos són mínims.

P.- La totalitat de les peces que formen part de *Sense Corda* s'han enregistrat a Ona Digital. L'elecció d'aquest estudi ha estat per algun motiu especial?

R.- Ja ens havien avisat que era un estudi que estava molt bé, per això demanàrem referències a altres músics que ens van convèncer. Ens posàrem en contacte amb Ona Digital i arribàrem a un acord.

P.- Enregistrar un CD no és fàcil. Us ha suposat un esforç extra?

R.- Hem hagut de revisar els arranjaments de les cançons i arranjant-ne d'altres de nou i, sobretot, hem hagut de fer una feina especial tant pel que fa a la part de tècnica i d'execució musical de les peces, com per la



JOIERIA VIKY

RELOTGERIA * PLATERIA * TROFEUS

Carrer Ciutat, 16 - Telèfon 971 836 263
ARTÀ (Mallorca)

part que fa a la compenetració i acoblament dels diferents músics que hi han pres part. És molt diferent enregistrar un CD o tocar damunt un escenari.

P.- Quines passes seguïreu a l'hora d'enregistrar les melodies.

R.- El CD l'enregistrarem per pistes. Primer les guitarres, el guitarró i el baix, després ja s'hi anaren afegint la resta d'instruments: mandolina, llaüt, etc. Una vegada la base estava feta hi afegírem les veus, la flauta i les percussions.

P.- En total hi ha 19 cançons entre les quals destaquen un bon nombre de peces vostres. Heu seguit algun criteri especial a l'hora d'elegir-les?

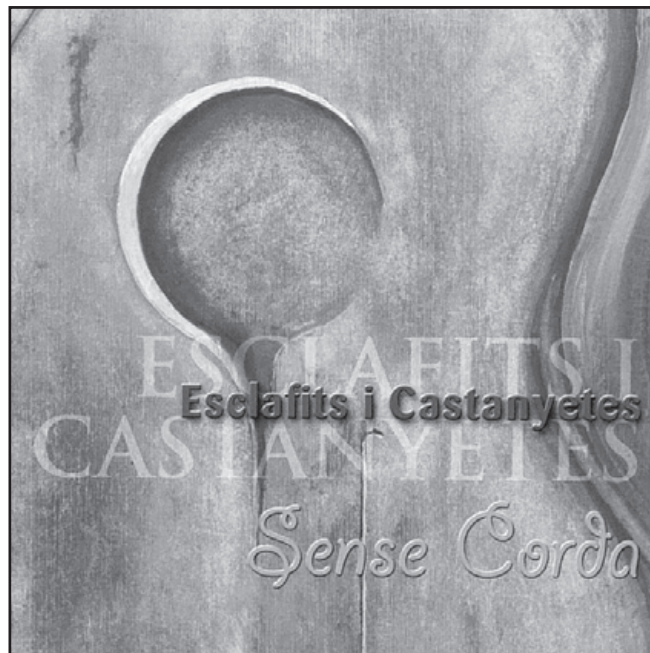
R.- Bàsicament hem enregistrat les cançons que més ens agradaven. També hi ha coses nostres que trobàvem que hi havien de ser. Per una banda hem posat cançons del repertori popular i que la gent coneix, i per l'altra hem volgut potenciar aquelles peces nostres que consideram que han d'arribar al públic.

P.- Quin temps heu estat per enregistrar el CD?

R.- Hem estat més de tres mesos. S'hagués pogut fer més ràpid, però per motius de feina s'ha allargat una mica més del que és habitual. Pensa que des d'Artà estàvem a una hora i mitja de camí, i posar d'acord a tres o quatre persones per partir cap a l'estudi no era fàcil.

P.- Ja heu posat data per presentar-lo?

R.- Si podem ho volem presentar els dies 18 i 19 de maig. Dia 18 faríem l'acte de presentació dins el teatre. A aquest acte, possiblement hi participi na Miquela de Música Nostra i n'Eugeni i na Francisca de Sis Som, que han estat professors nostres, així com alguns dels antics membres de l'agrupació. Dia 19 hi ha previst fer una diada popular amb grups convidats, tot i que encara no tenim confirmat quins seran els que vendran.



P.- El dibuix de la portada és obra de Damià Vives.

R.- Sí. L'ha fet expressament pel CD. En Damià és un ballador de l'agrupació que a més pinta molt bé. Ens va presentar una sèrie de pintures a l'oli seves i escollírem la que finalment ha servit per il·lustrar la portada del CD.

P.- D'on ve el títol?

R.- *Sense Corda* és una cançó de Xisco Martínez inclosa al CD.

P.- Teniu previst presentar el CD a altres bandes?

R.- Sí. Ens agradaria presentar-lo a altres bandes, però això no només depèn de nosaltres.

P.- Quins seran els llocs de distribució del CD?

R.- De moment es pot comprar a ca na Maria Amorós (Redona), al carrer Ciutat, 44 i el Restaurant El Dorado, però més envant es posarà a la venda a diversos comerços d'Artà.

**Café
Gran Via
Artà**

(Tomeu i Jaume)
c/ Ciutat, 35 - Tel. 971 83 50 09

**Especialitat en:
Berenars i tapes variades**



ESTRUCTURAS
**Pídanos presupuesto
sin compromiso**

C/ Rafel Blanes, 98 tel. 971 846 276
07570 - Artà

PLUVIÒMETRES DEL TERME D'ARTÀ						MES DE FEBRER DE 2002	
DATA	SA CORBAIA	URBANA	Es Pont	Son Maganet	ETS OLORS	ERMITA BETLEM	Colònia de Sant Pere
Dimarts 5	3.5	2.1	4.0	4.3	3.5	2.3	2.0
Dijous 14			1.0			0.5	
Divendres 15				3.2	2.2	2.9	0.5
Dissabte 16	1.0	1.0	1.1	1.1	0.6	1.0	
TOTALS:							
MES	4.5	3.1	6.1	8.6	6.3	7.7	2.5
ANY NATURAL	99.3	91.9	90.7	95.9	94.8	117.1	106.7
ANY AGRÍCOLA	473.1	457.3	474.6	483.2	409.3	375.7	468.9
COMPARACIÓ AMB EL MATEIX PERÍODE DE L'ANY (febrer 2001)							
MES	106.3	110.3	130.0	137.3	117.5	98.3	102.5
ANY NATURAL	166.1	157.9	180.8	187.5	158.6	119.6	124.1
ANY AGRÍCOLA	370.5	391.5	421.9	434.0	406.6	366.9	375.4

Refranyer popular

Sa cendra ja ha fet el lleixiu.

Sa fam fa trotar i, a vegades, córrer.

Val més sa que guarda que sa que cura.

Val més creure-ho que anar-ho a cercar.

Val més manar que esser manats.

Tant arriben a punyir s'ase, que es darrer cop alça es cul.

Temps era temps, que Marcos filava.

Té ventura qui la procura.

Són figues d'altre sostre.

Si li sap greu, que s'estiri es lleu.

Si no és ara, serà suara.

Si plou sa Tramuntana, plou de bona gana.

Si vols estar ben servit, fe't tu mateix es llit.

Temperatures del mes de Febrer de 2002

Estació Meteorològica d'Artà

Dia	Màxima	Mínima	Mitjana	Dia	Màxima	Mínima	Mitjana
1	19,0	5,0	12,0	16	12,0	3,0	7,5
2	17,0	2,5	9,8	17	12,0	5,0	8,5
3	16,0	6,5	11,3	18	13,0	4,0	8,5
4	16,0	5,0	10,5	19	13,0	2,0	7,5
5	16,0	5,0	10,5	20	15,0	2,0	8,5
6	14,0	9,0	11,5	21	15,0	11,0	13,0
7	14,0	7,5	10,8	22	13,0	9,0	11,0
8	16,0	9,0	12,5	23	17,0	9,0	13,0
9	18,0	8,0	13,0	24	16,0	8,0	12,0
10	20,0	6,0	13,0	25	18,5	4,0	11,3
11	19,5	4,0	11,8	26	21,5	8,0	14,8
12	17,5	5,0	11,3	27	23,5	9,5	16,5
13	16,0	7,0	11,5	28	20,0	7,0	13,5
14	13,0	6,0	9,5	29			
15	12,5	2,0	7,3	30			
				31			

Mitjanes Totals >>>

Màxima	Mínima	Mitjana
16,2	6,0	11,1

BOMBA HORMIGONAR PROPIA

HORMIGÓN PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO



Hormigones

FARRUTX, S.A.

C.I.F. A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà - Alcúdia, km 4

tel. 971 83 56 88

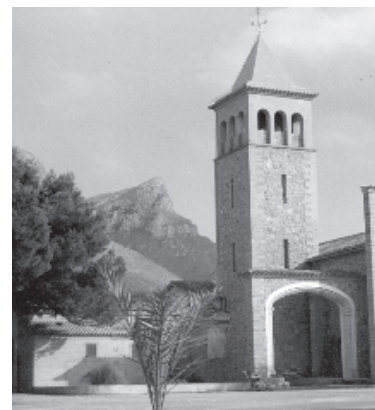
Fax: 971 56 52 67

971 836 461

Associació de Persones majors

Dia 14.03 excursió patrocinada per AMORINI

L'Associació de Persones Majors informa que dia 14.03 es farà una excursió amb el següent itinerari: A les 9 partida de Sa Colònia, berenar en el Foro de Mallorca, visita al Port d'Alcúdia i Port de Pollença i possessió de Sant Martí. En el restaurant d'aquesta finca tindrà lloc un bon dinar d'arròs brut, llom, postres i cafè. L'excursió acabarà amb ball i obsequis de l'empresa patrocinadora. El preu és de 11,99 euros.



(J. Caldentey i E. Genovard)

Assemblea general ordinària

Dia 23.03 l'Associació de Persones Majors de Sa Colònia celebrarà Assemblea General Ordinària a les 19'30 en el saló del seu club amb el següent ordre del dia:

1. Lectura del acta anterior i informe del President o persona

en funcions.

2. Memòria explicativa de les activitats tingudes des de la darrera Assemblea.

3. Aprovació si cal del pressupost per l'any en curs.

4. Precs i preguntes.

Després de l'Assemblea hi haurà

sopar de torrat per a tots, música i ball. El conjunt que ha d'amenitzar la jornada encara no estava determinat, però sí que estarà subvencionat per la Caixa.

Dia 24.03 a les 17h. Conferència sobre "Regne de Mallorca"

Associació de Veïnats de Montferrutx

Divendres, dia 1.03, es reuniren en una sala de l'edifici municipal de Sa Colònia, els directius de l'associació i el batle Montserrat Santandreu.

La reunió va servir per analitzar els problemes que més afecten aquest sector de Sa Colònia. El vice-president Joan Manuel Campomar va informar de la renúncia de Carles Alcover a la presidència de l'Associació per motius estrictament personals. Des d'ara i fins a la propera assemblea ell assumirà les funcions de president.

D'entre els punts tractats cal destacar:

Zones verdes. Tant el batle com la directiva estan d'acord en

acceptar com a projecte provisional d'embelliment de zones verdes el presentat per l'enginyer Antoni Ramis. Degut a l'elevat cost del projecte – entorn als 48.000.000 de pessetes – les obres es tindran que desenvolupar en diferents fases. Una primera fase, pendent de concreció amb els tècnics de l'ajuntament, podria començar en els propers mesos d'abril - maig i tindria un cost de 8.000.000 de pessetes. Dia 11 de març, a les 12'30h, tècnics de l'ajuntament i representants de la Directiva es reuniran per analitzar el projecte i decidir les accions que cal emprendre en aquesta primera fase.

Trànsit. Es constaten una sèrie de mancances que cal resoldre ja. Falta retolar el carrer dels Illots (regulació de la velocitat del trànsit), i també la de l'avinguda Montferrutx en direcció sortida cap Artà. Es reposaran les rajoles amb el seu degut rètol al carrer "Tarongers".

Recollida de fems: Es proposa tenir una reunió amb el tinent alcalde Sr. Silva per planificar la recollida de fems i enderrocs durant els mesos d'estiu, a fi d'evitar les acumulacions que es donen durant els mesos de temporada alta turística.

Urbanisme. La directiva va exposar al Sr. Batlle la preocupació de molts de veïns



DELEGACIÓN EN CALA RAJADA:
C/ Ramón Franco, 32 - Tel. 971 818 000

CONSTRUCCIONES

AGLOMERADO

DESMONTES

EXCAVACIONES

ASFALTOS

PLANTA DE AGLOMERADO

CANtera DE ÁRIDOS PROPIA

ALQUILER MÁQUINAS

de la urbanització per l'altura de les edificacions que des de fa un temps sembla es venen permetent i que rompen l'harmonia i bellesa arquitectònica del conjunt de la urbanització. El batlle es va comprometre a ordenar una inspecció de les possibles infraccions i a mantenir una major vigilància al respecte. En aquest apartat es parlà també de la conveniència d'una entesa entre els responsables de les obres del port, ajuntament i associació de veïnats, perquè les obres que es realitzin en l'explanada del port i carrer de sortida cap a Sa Estanyol siguin respectuoses amb el litoral. El carrer hauria de constar de tres vials: un per a vianants, un per a bicicletes i un, en una sola direcció, per a trànsit rodat.

Club Nàutic: Els socis del Club Nàutic recolzen per majoria absoluta la gestió de la directiva i donen suport al fi de les obres del port.

En les assemblees del passat dia 2 de març els 60 socis assistents donaren suport per unanimitat a la gestió de la directiva en tres aspectes molt importants:

Gestió econòmica de l'exercici 2001.

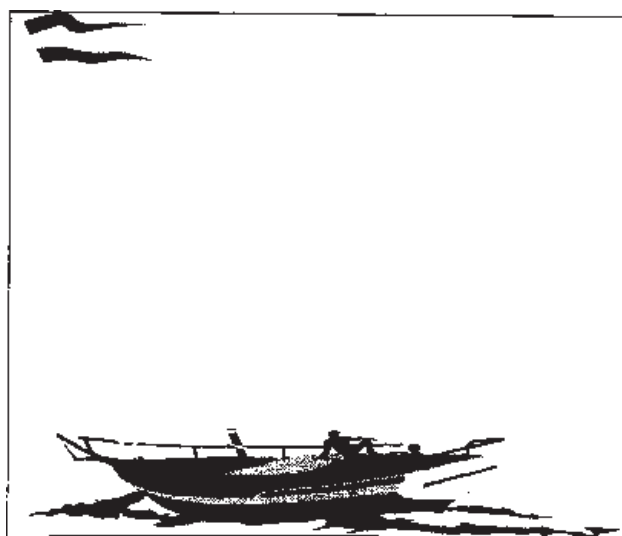
Aprovació del pressupost de l'any en curs i negociacions mantingudes entre la directiva i l'empresa Melchor Mascaró S.A.

També fou valorada molt positivament la feina que ha fet



i està fent la secció de Vela del Club. N'Antoni Llinàs feu una exposició documentada de com i en què s'han invertit els diners assignats en aquesta secció. Els socis que no hagin assistit a l'assemblea poden trobar

informació exhaustiva sobre activitats, despeses i ingressos d'aquesta secció en un dossier titulat "Club Nàutic, Colònia de Sant Pere, Secció de Vela". El dossier es pot recollir en l'oficina del Club Nàutic. En la Assemblea extraordinària



BAR ELS ARCS



VOS OFEREIX ELS SEUS SERVEIS DE:

Berenars i sopars de pa amb oli especial mallorquí

I

Carn a la parrilla

Carrer Santa Margalida 72 - Cantonada 31 de Març

Telèfon 971 83 57 48 - ARTÀ

celebrada a continuació de la Assemblea ordinària, en Bartomeu Company va donar una informació clara, competent i concisa del que havien estat les negociacions amb l'empresa concessionària de les obres del port i de les quals se'n desprenien dues conclusions: a) Acabar de immediat les obres i b) tancar l'acord provisional a que la directiva havia arribat amb l'empresa Melchor Mascaró S.A. pendent de ratificació per l'assemblea dels socis. Les premisses eren clares i les conclusions també.

Les comptes eren les següents: Sobrecàrrecs per paralització de les obres:

32.852.919

pessetes

Moll de pescadors (no enclòs en el contracte): 13.829.561 “

Total **46.682.480** “

Està pendent encara de contractació **l'edifici de serveis, evacuació de residuals i la gasolinera.** El cost d'aquestes obres no excediria els 40.000.000 de pessetes. Les despeses totals suposarien, per tant, uns 87.000.000 de pessetes. Aquestes despeses es podria aportar de les partides que el Club Nàutic creu estar en disposició d'obtenir pels següents conceptes:



Remanent d'exercicis anteriors:

37.400.000 pessetes

Superàvit previst per aquest exercici: 9.785.846 “

Benefici brut per venda d'amarres:

52.000.000 “

Total:

99.185.846 “

Aquestes previsions realistes de poder assumir el Club les despeses sense acudir a costos a compte dels socis i la convicció de què la directiva havia negociat estirant, però sense rompre, fins al límit de lo possible amb

l'empresa constructora, inclinaren a la quasi totalitat dels socis (en la votació hi hagué només dues abstencions i cap vot en contra) a donar suport a la directiva.

Passat, doncs el tràmits preceptius, les obres es reprendran d'immediat. Les previsions més optimistes apunten a que les obres del port es podrien acabar a finals de Juny i la totalitat de les obres en aquest any en curs.

Associació d'Amics de la música

Dia 17 de març els membres de la directiva d'Amics de la música conviden a un dinar de paella a les cases de Betlem. Com de costum les aportacions seran de 1000 pessetes (6 euros). A més de paella hi haurà també ensaïmada. El fet de què l'orgue ja funcioni ens ha d'encoratjar a seguir col·laborant en la financiació dels aproximadament dos milions de pessetes que queden a pagar. L'orgue de Sa Colònia ha deixat de ser una utopia hi ha passat a ser ja una realitat important del patrimoni cultural del nostre poble.

Instal·lacions i reparacions sanitàries, de gas i calefacció:

JOAN FORTEZA

C/ Sant Joan Evangelista, 35 - tel. 971 58 91 67
07579 - Colònia de Sant Pere

**Moviment de Població
Mes de Febrer****NAIXEMENTS:**

29-01-02 **Matías Torres Ramis**, fill de Miguel i de Catalina.

04-02-02 **Gabriel Benítez Sierra**, fill de Gabriel i de Rocío.

06-02-02 **Sebastià Cerdà Tous**, fill de Gabriel i de Maria Magdalena.

08-02-02 **Andrés García Bauzá**, fill de Jesús i de María Brígida.

10-02-02 **Yolanda Guzmán Valiente**, filla de José María i Catalina Maria.

15-02-02 **Maria Coll Femenías**, filla de Jaume i de Maria.

22-02-02 **Josep Alzamora Orpí**, fill de José i de Lucía.

MATRIMONIS:

26-01-02 **Pedro Juan Llaneras Salas** amb **Antonia María Mestre Sastre**.

DEFUNCIONS:

20-02-02 **Lluís Massanet Gili**. 53 anys. c/ Gómez Ulla, 16.

25-02-02 **Aina Amorós Quetglas**. 53 anys. c/ Ciutat, 20.

Resposta a Antoni Amorós

Efectivament, va ser una resposta airada. Però seria un error personalitzar aquesta actitud envers ningú en concret. El cabreig que destil·lava el meu article, carta al director o com li vulgueu dir, el duc damunt des de fa anys i, per desgràcia, no s'acabarà a curt termini. Però el motiva l'església en majúscules. Aquella que afirma que no s'han d'utilitzar preservatius i només s'ha de fer l'amor per procrear quan Àfrica sencera està morint per culpa de la SIDA (milions d'ànimes de totes les edats pateixen i moren per culpa d'aquesta malaltia).

Aquella que titlla els homosexuals quasi de malalts (quasi?). La que segueix discriminant a les dones per la seva condició. La que ofereix serveis «especials» a aquells que més tenen o que són de sang botifarra.

L'article que signareu com «la parròquia» em va semblar que justificava la inversió de doblers de l'església a la borsa (causa de pobresa de tantes famílies) i englobava les crítiques que ha rebut des dels mitjans de comunicació en una mena de campanya «malintencionada». Per ventura ho vaig malentendre: la comunicació efectiva al 100%, especialment en aquests temes, no existeix. Estic d'acord que els mitjans fan mal a l'església.

Però no tots: aquells que callen i/o que són propietat de l'església. Però l'església ofereix tants «casos puntuals», casos com els que cit o citau, casos que des de la mateixa òptica cristiana són o haurien de ser criticats, que és natural i lògica la mala imatge que en donen certs mitjans. Però és una mala imatge que el Vaticà es treballa a consciència i el que surt a la llum és el reflex d'aquesta actitud. De tota manera, aquests mateixos mitjans també parlen sovint de la feina dels que no ocupen els despatxos importants de la cúria. Aquells que fan església de carrer. Els que estan més a prop del poble, dels necessitats; de l'església que representa realment les idees de Jesús. Val que aquests membres de la institució eclesiàstica són massa petits per modificar actituds com les que abans denunciava; que ells no són el Papa; que la millor manera de canviar l'església és intentar ser coherents amb el missatge de Jesús ells mateixos: que l'única manera de canviar el rumb de l'avió és pujant-hi. Però que els peons justifiquin decisions que duen la nau cap a les antípodes del que es predica, em sembla i em semblarà intolerable i digne de ser criticat. Per tant, si no era així, si el vostre article no anava en aquesta direcció, perdonau i gràcies.

Miquel Piris

BARTOMEU FEMENIASTOUS, Radiestesista

Tels. 971 836 126 - 971 836 314

Els ofereix els seus serveis de:

LOCALITZACIÓ DE POUS D'AIGUA

I ALTERACIONS TELÚRIQUES

(Falles geològiques i corrents subterrànies d'aigua)

GESTIONS, C.B. Eickelkamp, Vidal i Gil

Carrer Ciutat, 54 - Tel. 971 829 239 - Fax: 971 829 126 - ARTÀ

Us ofereix: Tramitacions d'escriptures, Traduccions d'alemany, anglès i francès., Comptabilitats, Assegurances i Servei immobiliari.

GRUES PERELLÓ

ASSISTÈNCIA EN CARRETERA 24 HORES

PRÒXIMA OBERTURA DE "GRUES ARTÀ"

Informes: Tel. 629 621 691

Pensaments.

La quaresma.

Ja estam de ple dins aquest temps. Tots n'hem sentit parlar, i el poble ha inventat moltes de dites i tradicions entorn d'ella. Això fa de la quaresma un temps fort distint dels altres que ens proposa l'Església. I segurament deu haver assolit tanta popularitat perquè el que ens demanen és especialment difícil. L'Església ens demana que aquests 40 dies abans del Divendres Sant, que és el començament de la celebració de pasqua, tinguem molt present una actitud bàsica pel cristià: la penitència.

És una paraula desgastada pel temps, segurament perquè s'ha entés malament massa vegades. En moltes ocasions hem pensat que era fer-se dolor de manera gratuïta, per patir com va patir Jesucrist, però mai hem d'oblidar que si ell va patir no va ser perquè fos amant del dolor, tot el contrari, si ell hi consentí, va ser per bé de tots.

També sovint s'ha confós la penitència amb el remordiment de consciència. Amb una necessitat de sentir dolor per les coses que per ventura no hem fet bé. I aquest és un altre sentiment inútil i contraproduent. No val de res patir per el que ja està fet, però sí que és bo esforçar-se per canviar i no tornar caure allà mateix. Això ens senyala el vertader sentit de la paraula penitència.

Paraules manco gastades que ens indiquen el sentit autèntic poden ser: conversió, que vol dir canvi de manera de



ser; o autocrítica, que vol dir ser capaç de veure aquelles coses de mi mateix que haurien de canviar.

La història de l'Església, i no fa falta anar més que 25 anys enrere, va posar molt l'accent damunt el sentiment de culpa. Fins i tot va potenciar un amor al patiment que Jesús mai va tenir. I això ha fet caure en desprestigi la penitència, segurament amb raó. Però ara tendim a caure en l'altre extrem: pensar que si Jesucrist estima la vida i la felicitat, tot el que sigui patiment no és bo ni cristià. I això també és equivocat.

Avui en dia tots tenim molt clar que hem de tenir cura del nostre exterior: feim esforços i sufrim per estar a dieta i no engreixar massa, patim privacions per tenir una vida més saludable, el deportista sap que ha de patir molt en els entrenaments per poder tenir bons resultats, fins i tot sabem que cal

canviar la manera com tractam els residus per bé del medi ambient.

Quan parlem del nostre interior és igual. Tots ens hauriem de preguntar quins esforços he de fer per ser més persona, ser millor, ser més autèntic, ser més digne fill de Déu. Això és la penitència. Això ens demana l'Església aquest temps de quaresma: que pensem, al manco 40 dies, que si ens deixam fer serem uns deixadots i no serem hermosos interiorment.

Cada u s'ha de mirar al mirall i veure què pot millorar, sols una cosa, l'any que ve hi haurà una aaltra quaresma, si ho volem canviar tot no canviarem res. I un consell: sempre és millor afegir una bona qualitat o un bon hàbit que no eliminar-ne un. Sempre he de partir en positiu de com voldria ser. Cert que hauré d'eliminar algun mal hàbit, però sols eliminant coses no es construeix una persona millor.



**PARRÒQUIA
D'ARTÀ**

Avisos

Cine Forum

Els dos dimecres que resten de la quaresma, a les 20 h. al Convent, es farà un Cine-Fórum perquè els penitents de les confraries puguin preparar la Setmana Santa. Serán els dies 13 i 20 de Març, i es projectarà en dues parts la pel·lícula Ben-Hur, i després la comentarem plegats.

Concert amb Paraules

Dins els actes de la celebració del 40 aniversari de la confraria de les Joventuts Seràfiques, es representarà al teatre del Convent "La Passió" amb text de Miquel Mestre i amb intervenció de la coral Blanquerna d'Inca.

VOLEI

Infantil femení

22-02-02

Bar Poliesportiu Artà 3

C.J. Petra 0

Bar Poliesportiu: C. Maria, C. Sancho, M^a A. Rios, C. Ferrer, S. Froufe, C. Artigues, M^a del Mar Fernandez, M. Torres, M. Riera i M. Llull.

Excel·lent partit de l'equip cadet que s'imposà clarament al Petra, un dels equips importants d'aquesta fase final del Campionat de Mallorca. L'equip petrí no pogué fer res davant l'allau de joc local. Les d'Artà estigueren molt encertades en el servei, molt concentrades en recepció i defensa i inspirades en el remat. Tot i perdre, les de Petra han estat el millor equip dels tres amb els quals s'han enfrontat les artanenques i segur que a partir d'aquí les nostres se'n aniran cap adalt ja que les opcions d'estar adalt estan intactes.

Cadet femení

02-03-02

Esporles 2

TODOS ARTA 3

Toldos Artà: C. Maria, M. Brunet, B. Gili, C. Ferrer, A. Amer, M^a A. Grillo, Inès Cantó i M^a del Mar Danús.

Partit molt disputat i victòria que permet a l'equip cadet està en els llocs de privilegi de la classificació. Tot el partit es va moure amb molt poques diferències en el marcador i tot ser superior l'equip artanenc, la gran

defensa de les locals va permetre que el partit es decidís en el cinquè set. El primer set el guanyaren les locals, 26 a 24; després empataren les artanenques; tornaren a avançar-se les d'Esporles; s'igualà de nou el partit i en el decisiu cinquè les d'Artà s'imposaren per 13 a 15.

Sènior masculí

22-02-02

Son Servera 3

APA INSTITUT ARTA 1

APA Institut Artà: X. Rigo, LL. Alcover, P. Piris, T. Cursach, P. Cabrer, P. Alzina, J. Riera, J. Martí i J. Mercant

Derrota inexplicable de l'equip masculí, que perdonà massa en els moments claus i no va saber rematar al rival quan més tocat estava. El primer set fou de clar domini artanenc, amb una renta clara de punts que feia pensar en una victòria còmoda, però que a final de set anar minvant i del 21 a 24 a favor, es va perdre el set 26 a 24. En el segon set sortiren a per totes els d'Artà i guanyaren el set, que semblava que tornaria a encarrilar el partit. Es tornaren a cometre massa errades i perdonar en els punts decisius i els de Son Servera ho aprofitaren per guanyar un partit que mai s'havia d'haver perdut.

Sènior femení

23-02-02

C.V. Ciutadella 3

MATEU FERRER ARTÀ 0

25-21 / 25-17 / 25-15

Mateu Ferrer: M. Gelabert, Gabriela, C. Riera, C. Ferrer, B. Gili, A. Obrador, A. Maria, M^a del Mar Danús, Yolanda, M. Jaume i M^a Fca. Martí.

Primer dels dos partits jugat en terres menorquines i derrota en un partit que començà molt bé per les artanenques, que dominaren gran part del primer set i ja es veia molt aprop la victòria. L'equip artanenc sempre disposà d'una certa renta, gràcies a un joc molt seriós en recepció i defensa, que permetia construir atacs efectius. A final de set el marcador reflectia un clar 13 a 20 a favor de les artanenques, que no saberen aprofitar-ho i el perderen 25-21. Aquest primer set afectà a la moral de les nostres que començaren el segon perdent, i tot i que l'igualaren a la meitat, acabaren perdent-lo. El tercer fou el que es jugà pitjor, en part sobretot perquè baixà la efectivitat en recepció, cosa que afectà a tot el joc d'atac.

24-02-02

P. Calbó Maó 3

MATEU FERRER ARTÀ 0

25-13 / 25-19 / 25-15

Mateu Ferrer: M. Gelabert, Gabriela, C. Riera, C. Ferrer, B. Gili, A. Obrador, A. Maria, M^a del Mar Danús, Yolanda, M. Jaume i M^a Fca. Martí.

Partit jugat el diumenge a Maó i també es quedà amb l'impresió de poder haver fet molt més. El primer set a partir de la meitat fou de domini maonès, que sense



BONNIN ASSESSORIES

- ASSESSORIA LABORAL FISCAL CONTABLE
- ASSESSORIA D'INVERSIONS
- CORREDURIA D'ASSEGURANCES
- AUTO-ESCOLA

PROFESSIONALS AL SEU SERVEI

CATALINA TH. BONNIN
GRADUAT SOCIAL
CORREDOR D'ASSEGURANCES

ANTONI BISBAL
GRADUAT SOCIAL

RAUL BILBAO
ECONOMISTA

c/ Rafel Blanes, 13 - ARTA Tel. 971 83 60 22 Fax. 971 82 96 78

un joc massa brillant aconseguiren fer-se amb el set. En el segon les d'Artà se n'adonaren que es podia guanyar i començaren a desplegar el seu joc i estigueren dins del set fins al final. El marcador indicava un empat a 19, però les locals aguantaren millor la pressió dels darrers punt i s'imposaren 25 a 19. Aquest set passà factura en el tercer i sols l'efectivitat en el servei de les menorquines i la

mala recepció artanenca bastaren per decidir el darrer el set.

02-03-02

MATEU FERRER ARTÀ 0

Cide 3

Mateu Ferrer: M. Gelabert, C. Riera, C. Ferrer, B. Gili, A. Obrador, Alborada, M^a del Mar Danús, Yolanda i M. Jaume.

Derrota clara de l'equip de 1a Balear davant el segon classificat. La clau de la derrota fou la

mala recepció de l'equip artanenc, que no va saber aturar els seveis col·legials. Les estones que funcionà la recepció, es pogué veure un bon joc per part de les artanenques, però quan no aconseguiren neutralitzar el servei, estaven en mans del joc rival. El bloqueig tampoc funcionà com en altres partits, cosa que facilità bastant el joc ofensiu visitant.

NATACIÓ

Xavi Torres. Límit 24 hores.

Del divendres dia 1 de març, a les 20'00 al dissabte 2 de març a les 20'00, un nedador paralímpic, molt apreciat per nosaltres, Xavi Torres, va protagonitzar un fet increïble, nedar 24 hores seguides. Tal i com marca el reglament per aquestes proeses, podia aturar 5 minuts cada hora per tal d'hidratar-se i alimentar-se. A més, varen idear un sistema per tal de poder ingerir líquit sense deixar de nedar. Consistia en un submarinista que es posava davall ell, li col·locava un tubet a la boca i el nedador, sense

deixar de nedar, bevia líquit. Son Hugo presentava un aspecte increïble, sobretot moments abans de començar i en les hores finals. Durant aquestes 24 hores varen desfilar per Son Hugo multitud de gent coneguda, però un dels que va despertar major interès va ser David Meca, amic personal de Xavi Torres. Mentre Xavi Torres nedava hi havia la possibilitat de nedar al seu costat, és a dir, un relleu de 24 hores, al mateix temps, perquè el nedador no es sentís sol. Un grup de 20 artanencs i artanenques es

desplaçaren a Palma per compartir part d'aquestes 24 hores amb ell i també pogueren nedar una estona al seu costat. Va passar moments bastants dolents, sobretot a la matinada, amb forts mals de panxa, a causa que va ingerir més aliments dels que el cos assimilava. Solventat aquest problema amb medicament, ja res va poder aturar la gran proesa d'en Xavi, que en les 24 hores que va nedar va recórrer 58.600 m.

5a jornada de lliga iniciació, benjamí i aleví

El dissabte dia 2 de març es celebrà a la piscina coberta del Poliesportiu "Prínceps d'Espanya", la 5a jornada de lliga. Hi hagué bastantes baixes, a causa dels dies de festa escolars on molts aprofitaren per anar de viatge, però així i tot la compe-

tició fou llarga ja que hi havia els 800 i 1500 m.

Els resultats dels nostres nedadors foren els següents:

200 m. estils: Toni Ginard (88), 2'59"31; Rafel Nadal (88), 3'06"83, millorant 25 segons la seva marca personal; M^a Mont-

serrat Artigues (91), 4'01"53 i Laura Rosselló (90), 3'45"85. 100 m. lliures: Ruben Moll (91), 1'28"36; Miquel Toni Font (91), 1'36"96, millorant 11 segons la seva marca personal; Joan Cruz (91), 1'21"44, millorant 5 segons la seva marca personal i

ALQUILA TUS PELICULAS EN



CINE BANK

SERVICIO AUTOMATICO LAS 24 HORAS

Gran Via, 22 – ARTÀ - 971 83 69 21-

OBERT TOTS ELS DIES

De les 17 a 22 hores

Diumenges tancat



Bar-Restaurant

Can Ramon

Saló climatitzat

c/ d'es tren, 1 - Tel. 971 835 896

Artà

NOCES

COMUNIONS

BATEJOS

SOPARSESPECIALS

(pandilles, esports, familiars, etc.)

ESPECIALITAT EN

BUFFETS

(Finançament fins a 9 mesos)

Miquel Pastor (91), 1'26"13, millorant 2 segons la seva marca personal.

100 m. estils: Javi Rodrigo (90), 1'58"64; Xisca Tous (92), 1'39"62 i Africa Picazo (92), 1'39"76, quedant elles dues 1era i 2ona respectivament de la seva sèrie.

50 papallona: Javi Muñoz (92), 49"13, millorant 11 segons la seva marca personal i guanyant la seva sèrie amb autoritat; Joan Cruz (91), 49"44; Miquel Pastor (91), 48"79 i Xisca Tous (92), 52"11, millorant 6 segons la seva marca personal.



El proper cap de setmana es disputaran a les piscines de Son Hugo els **Campionats de Balears Absoluts de natació**, que comptaran amb presència artanenca. Serà el dissabte matí, dissabte capvespre i diumenge matí.

Bàsquet

Primera nacional femenina

Felanitx 47 (16-4-11-16)

A.C. del Llevant 50
(16-10-11-13)

Després de la primera victòria a la competició el nostre equip estava convençut de fer un bon paper contra el Felanitx, equip que ens havia guanyat de 20 punts al Trofeu Hermanas Rullan. El nostre equip va sortir ja des del principi amb la mentalitat de guanyar i en el transcurs del partit va demostrar que aquest objectiu es podia aconseguir. Durant tot el partit el nostre equip va anar pel davant i en els moments més crítics va ser quan no va recaure i va jugar

amb més cap que mai. El partit va ser un d'aquells tan intensos que no es pot permetre cap errada, així les nostres jugadores varen estar en tot moment molt centrades en atac i agressives en defensa. Vàrem plantejar una defensa individual molt intensa i sobremarcant les dues jugadores que marquen diferències dins l'equip felanitxer, minvant així la seva aportació en el joc d'atac. Les coses ens varen sortir bé tot i que al final vàrem sofrir més del necessari. Dues victòries consecutives que poden marcar un punt d'inflexió a la trajectòria del nostre equip.

A.C. del Llevant 38 (5-13-10-10)
Ferrerries 74 (19-15-25-15)

Començà la segona volta de la competició i ens visitava el segon classificat. Un equip revelació dins aquesta categoria, perquè ningú creia que a aquestes alçades de la competició el Ferreries sols hauria perdut un partit i aquest contra el Sóller. Si ens centram en el partit podem dir que aquest va ésser un vist i no vist, l'equip de Menorca va arrasar, i el nostre va donar la pitjor imatge de la temporada i en cap moment va plantar cara a l'adversari. El Ferreries va fer una gran defensa i va dominar

winterthur



VEHICLES

- traspassos
- matriculacions
- baixes
- importacions cotxes estrangers
- targes de transport

GA

GESTORIA ARTÀ

- Assessoria Laboral
- Assessoria Fiscal
- Documents Qualificació Empresarial
- Comptabilitat
- Assegurances
- Cèdules d'habitabilitat

CIUTAT, 14 - TEL./FAX 83 57 21 - E-mail: gestoria.arta@terra.es - 07570 ARTÀ

en tots els aspectes del partit, tant en rebots, com amb anotació i en defensa, en definitiva res que objectar a la clara i contundent victòria de l'equip menorquí. Ara cal oblidar el més prest possible aquesta derrota i començar a pensar en els propers partits per tal de lluitar cada partit i intentar així la victòria.

Sènior provincial masculí

Electro Hidràulica, 49

Son Servera, 73

Partit disputat al poliesportiu de na Caragol el passat dia 24 de febrer. Darrer partit de la competició d'aquest equip aquesta temporada. Els nostres representants s'enfrontaven a un rival que aspira a poder classificar-se entre els tres primers per jugar la fase d'ascens a Primera Divisió Autonòmica. L'encontre no va tenir color, des d'un principi els serverins aconseguiren un còmode avantatge en el marcador que es va mantenir durant tot el partit.

Els parcials de cada quart varen ser: 11-24, 10-21, 17-12, 11-16. Els punts i rebots de tots els jugadors varen ser: S. Carrió (18 p 3 r), D. Cantó (14 p 8 r), J. Cabrer (6 p 9 r), C. Alzamora (4 p 9 r), J. Domenge (4 p 3 r) i J. Cano (2 p 5 r).

Amb aquest partit l'equip provincial masculí va acabar la temporada per aquest any. Els resultats esportius no han estat el millor que es podia esperar. Les lesions i malalties han fet molt de mal a aquest equip que

no ha pogut treballar de la manera que s'hauria volgut.

Primera Autonòmica Masculina

Sa Fonda, 66

Hormigones Farrutx, 63

Partit disputat a Porreres el diumenge dia 3 de març. Igualtat total durant tot l'encontre, si bé durant el primer quart els nostres representants aconseguiren un mínim avantatge que no va poder mantenir durant la resta del partit. Es va arribar a l'últim minut amb empat en el marcador, i a partir d'aquest moment molts de tirs lliures per part dels dos equips. Finalment una altra derrota del nostre equip, al qual pareix que li falta una mica de nervi per poder guanyar els partits en els darrers segons.

Els parcials varen ser: 14-22, 19-11, 11-13, 22-17.

Els punts i rebots varen ser: G. Bravo (20 p 5 r), MA. Riera (10 p 13 r), J. Nadal (9 p 4 r), S. Carrió (9 p 1 r), T. Gómez (8 p 7 r), B. Nicolau (2 p), A. Muñoz (2 p), J. Cabrer (2 r), A. Gayà (1 r), C. Alzamora (1 r), D. Cantó (1 r) i T. Dalmau (1 r).

Cadet femení

Santanyí, 56

Bar Poliesportiu, 36

Dissabte passat l'equip cadet femení va disputar el seu darrer partit de lliga al camp del Santanyí d'on no pogueren tornar amb una victòria. Varen tenir un primer i segon quart bastant dolents on ni les entrades ni el tir foren encertats i la defensa fou



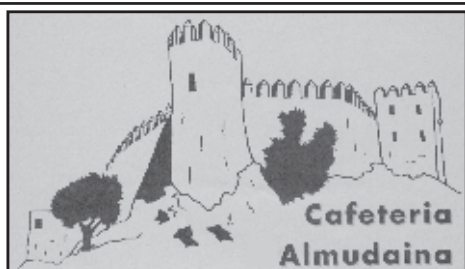
pèssima. En el tercer i quart períodes les coses milloraren molt, l'equip jugà amb més ganes i les coses començaren a funcionar, s'agafaren molts rebots defensius que propiciaren el contraatac.

Bar Poliesportiu, 29

Inca, 58

No es va poder fer res davant un equip tan superior. Aquest va demostrar ser el primer de la lliga amb diferència. L'equip inquer fou un rival amb força i molta altura però això no va fer que les jugadores locals es desanimassin i intentaren jugar al màxim. L'equip local no va tenir molt d'encert en el tir, però sí en la sortida al contraatac. Cal mencionar que en el partit d'anada el resultat de les jugadores inquires fou molt superior a aquest, la qual cosa ens demostra que les jugadores locals van millorant.

**BELLPUIG
ÉS
FER POBLE
subscriuiu-vos-hi!**



Av. Ferrocarril, 4 - Tel. 971 836 248 - ARTÀ

SERVEIS DE TAPES I BERENARS
Tots els dies feiners,
des de les 7 fins a les 11,30 del matí.



ASSEGURANCES



ATENCIÓ NOU HORARI DE TEÒRICA
DILLUNS, DIMECRES I DIJOUS
DE 19 A 21 Hores

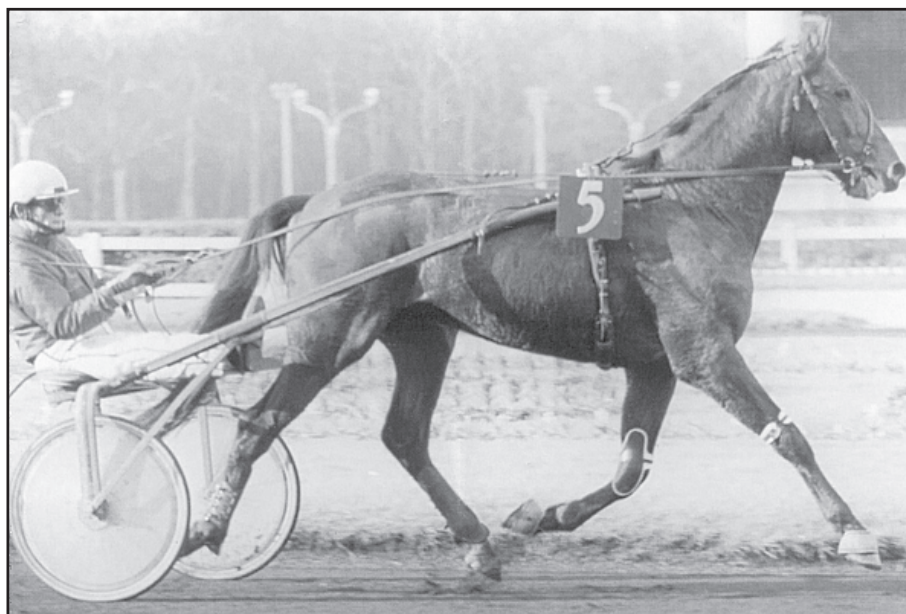
Gran Via, 42 - 07570 - Artà
Tels: 971 836231-971 836332
Fax: 971 836711

C/ Elionor Servera, 121-B
07590-Cala Rajada
Tel/Fax 971 564 302

C/ Major, 22 - 07530 Sant Llorenç
Tel/Fax: 971 569 199

Comentari hípic

Han començat les classificatòries al Gran Premi del Criador dels 4 anys generació "F" i fins ara el representant dels Germans Fuster, Filet d'Or, es l'únic cavall local que ha aconseguit la victòria a la primera cursa classificatòria mentre que Flipo d'Es Pou d'Es Rafal fou segon i Festa Blaugrana, de la quadra Blaugrana aconseguia una quarta posició. De les altres carreres que es disputen setmanalment a destacar el gran registre de Envit, de la quadra Sa Clota, que fou tercer i marcà un sensacional registre de 1.19 sobre 2.600 mts a Son Pardo. El regular poltre d'Es Camp de d'Alt, Gerolin, s'apuntà dos quarts llocs, l'egua de Son Morey, E.Cristina, va aconseguir un altre tercer lloc, el veterà Alcatraz TR i el seu company Don't Worry, tots dos de la quadra Blaugrana aconseguiren un quart i una fàcil victòria respectivament. Champion Pan,



dels Germans Fuster, es va classificar en tercera posició i el francès de Son Frare, Gone Sarthe, aconseguia un punt al seu casiller. Per a finalitzar cal comentar el bon comportament

de Geronimo Nuke It, de la quadra Sa Corbaia a França i segons el seu entrenador francès realitzà a un entrenament 2.000 mts a 1.16.



CALA RAJADA
c/ J. Sebastià Elcano, 19
Tel. 971 563 795
Fax 971 565 411

ARTÀ
c/ Ciutat, 46
Tel. 971 836 180
Fax 971 835 270

- * INSTAL·LACIONS I REPARACIONS ELÈCTRIQUES
- * IL·LUMINACIÓ
- * ELECTRODOMÈSTICS
- * TELICO: FAX I TELEFONS

Comercial

**MAQUINARIA
AGRICOLA**

TEL. 55 58 11

SERVICIO TÉCNICO Y RECAMBIOS

Tel. 55 58 11 - Fax 84 39 92
C/. Menestrals, 11
Polígono Industrial
MANACOR

ARTÀ
C/. Ciutat, 26
Tel. 83 61 48

TRACTORES, COSECHADORAS, ETC.

MOTOCICLETAS

EMPAQUETADORA Y ROTOMPAQUETADORA

RANQUING corresponent al mes de Febrer-Març

LIDER:Daurat Llar(Lenox Lobell-Faula)

Nom del cavall	Millor Temps	Pts Total	MA	SP	MA	SP	Pts
			23	24	02	03	
Alcatraz TR	1.18	10			4rt		1
Basinguer BG	1.21	3					
Casanova	1.20	2					
Champion Pan	1.19	11	3er				2
Dadiva CL	1.19	6					
Daurat Llar	1.19	29					
Demia	1.22	1					
Don't Worry	1.14	16	1er				4
Duque Mora	1.22	6					
E.Cristina	1.20	15			3er		2
Elit CL	1.19	4					
Emilio Speed	1.17	27					
Envit	1.19	17		3er			2
Espera Prim	1.21	16					
Estar de Nuit	1.18	11					
Festa Blaugrana	1.22	14	4rt				1
Filet d'Or	1.17	20		1er			4
Flipo	1.18	26		2on			3
Fine de Fophi	1.21	5					
Fonfiflor	1.17	22					
Furiosa Star	1.23	16					
Gerolin	1.21	5		4rt	4rt		2
Geronimo Nuke It	1.17	10					
Gleam Speed	1.22	2					
Gone Sarthe	1.19	8	4rt				1



EXCAVACIONS
Pere M. Massanet

C/ Menendez Pidal, 6 1e
07570-Artà
Tel. 971 82 92 46
Mòvil 606 71 0018

II Gran Premi Ajuntament d'Artà de motocròs

El proper dia 17 de març, a partir de les 10 del matí, està previst que se celebri el II Gran Premi Ajuntament d'Artà de motocròs. Cada una de les proves que es disputaran serà puntuable per al Campionat de Balears, fet aquest que assegurarà la participació dels millors pilots de les illes. Durant tot el matí es correran diferents proves de les categories de minicròs, 60 cc, 80 cc, 125 cc, 250 cc, superiors i 4t al circuit "Es Pujols" (ctra. Artà-Canyamel, km 1). El públic que assisteixi a la festa segur que no quedarà defraudat ja que, gràcies a la destresa dels pilots i a les irregularitats del terreny, l'espectacularitat està assegurada a cada una de les proves. A més, s'ha de tenir en compte que hi ha un grupet de pilots artanencs que no només disputen algunes de les proves, sinó que a més estan aconseguint destacar en les seves modalitats.

El grup excursionista "Un Raig d'Artanencs" recorre tota l'illa

Faci fred, vent, pluja o neu, els membres del grup excursionista "Un Raig d'Artanencs" no fallen a la seva excursió quinzenal que els ha duit a pujar algunes de les muntanyes més altes de Mallorca. Les dues excursions previstes per al mes de març els duren a coronar dos llocs emblemàtics de l'illa. El proper dia 10 partiran a les 9 del matí amb autocar per pujar al Puig

Miquel Alzamora: de nou a la selecció espanyola de ciclisme en pista

Miquel Alzamora ha estat seleccionat novament per formar part de la selecció espanyola que disputarà les diferents proves de la Copa del Món de ciclisme en pista. Aquest fet demostra que el corredor d'Artà, no només torna estar en plena forma, sinó que a més la selecció espanyola i els seus directius han renovat la confiança en les seves possibilitats. Hem de recordar que ara fa un any Miquel Alzamora va passar un dels moments més amargs de la seva carrera esportiva quan es va quedar fora equip patrocinador. Per sort, el corredor d'Artà va trobar un nou patrocinador que li ha permès continuar dins l'èlit del ciclisme i, de fet, segons ens ha comentat ell mateix se sent amb més ganes i més força que mai. Miquel Alzamora no només ha superat el fort cop moral que va rebre, sinó que ha promès que farà tots els possibles perquè tant el seleccionador estatal, com els directius de la federació segueixin confiant en les seves possibilitats. Aquests dies, la selecció espanyola de ciclisme en pista ha estat concentrada a un hotel de Montuïri per enllestir la seva preparació física que els permetrà disputar les diverses convocatòries del calendari internacional. Segons ens ha comentat en Miquel,



enguany tenen previst participar a una sèrie de proves de ciclisme en carretera per anar trobant la forma física. El calendari de proves és ben atipit: la setmana que ve la selecció espanyola participarà a la Volta a Alacant de ciclisme en carretera; dia 6 d'abril, Miquel Alzamora, formant part de la selecció Balear, prendrà part a la 1a prova de la lliga nacional que es disputarà a València; una setmana després, i novament amb la selecció espanyola, en Miquel participarà al Cinturó de Mallorca i, finalment, entre els dies 19 i 21 d'abril, es disputarà la 1a prova de la Copa del Món de ciclisme en pista a Mèxic. Segons sembla, tot i que encara no està confirmada la seva assistència, en Miquel té moltes possibilitats de participar en alguna de les proves. Des d'aquestes planes desitgem la millor de les sorts al campió d'Artà.

de n'Alí, de 1.035 metres. Dia 24 d'aquest mateix mes hi ha prevista una caminada que els durà a visitar el Castell del Rei. L'autocar també partirà a les 9 del matí en direcció cap a Pollença, i una vegada allà,

partiran cap a l'històric lloc. Com deim, les excursions se celebren cada quinze dies, i per participar-hi només és necessari inscriure's a Elèctrica Ayala abans dels dos dies previs a la sortida.



FEIM REALITAT LES SEVES IDEES:
XIMENEES, FAÇANES, BALUSTRADES,
CUINES, BANYS, TAULES
I QUAALSEVOL DETALL QUE ES PUGUI IMAGINAR PER
A LA DECORACIÓ DE CASEVA.

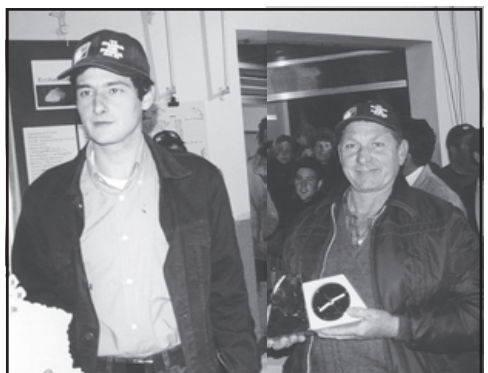
6a diada de pesca per parelles: peix i rialles



Parella 1a classificada



2a parella classificada



3a parella classificada

Com ja havíem anunciat a la passada edició de la nostra revista, el dia 23 de febrer va tenir lloc la sisena edició de la diada de pesca per parelles. La diada fou organitzada per la recentment creada Associació de Pesca Recreativa de Llevant i va comptar amb un bon nombre elevat de parelles participants. En total es pescaren 210.3 kg de peix que serveixen per demostrar, una vegada més, la gran destresa del pescadors de la zona. La celebració d'aquesta diada no pretén en cap moment crear un sentiment de competició, sinó que estimula el companyerisme entre cada un dels participants. Tant és així que la festa acaba amb una bona torrada del peix que s'ha pescat i que serveix perquè en pugui sopar tothom qui vulgui. Tot seguit podeu veure el resultat final de la diada, així com la quantitat de kilos de peix que s'aconseguien pescar.



RESULTATS 6ena DIADA DE PESCA PER PARELLES 23 FEBRER 2002

	PARELLA	PUNTS
Nº 1	J. BUTLER - S. OLORS	26.020
Nº 2	PEP GAMUNDI- S. PISTOLA	23.030
Nº 3	PEDRO BONNIN- XISCO SOUTO	19.150
Nº 4	TAXUELA - ANTONIO	15.810
Nº 5	P. SANCHO- I. RIOS	13.700
Nº 6	J. MOYA- TONI DE PULA	11.750
Nº 7	ISIDRO- J. CREMAT	11.640
Nº 8	PEP TIMBO- J. PISTOLA	11.110
Nº 9	SEBASTIA RUM- DAMIA	10.890
Nº 10	PEP BO JUNIOR- LOZANO	9.880
Nº 11	MIQUEL CLARITO- BIEL	8.500
Nº 12	J. LLOVETA- BIEL MESQUIDA	8.440
Nº 13	JUAN S. MOREY- MIQUEL CARAGOL	6.790
Nº 14	TONI FERRIOL- J. PICO	5.850
Nº 15	XERET JUNIOR- P. VAQUER	5.360
Nº 16	QUELET- S. DANÚS	4.670
Nº 17	PEDRO MOLL- PEP GURRIES	4.470
Nº 18	PEP BO - MANUEL BONNIN	4.470
Nº 19	RAFEL PENTINAT- M. OLORS	2.500
Nº 20	GERMANS FIGUERA	1.730
Nº 21	B. MALET- J. LLANERAS	1.650
Nº 22	R. CARRIO- M. GALAN	1.320
Nº 23	JAUME METXO- SIMÓ	990
Nº 24	T. ROTLET- FILL	580

TOTAL 210.300

FORA DE CONCURS I INSCRITS:

TONI TORO- J. SOPA

M. ROCHA - P. MONSERIU

P. GINARD - M. PISTOLA

JOAN MULINE- PEDRO RIERA



Josep Genovard Tous (Pep Barber)

Reflexologia podal-Quiromassatges Flors del Dr. Bach

L'art del massatge als peus alivia tota dolència del cos.
Estrés, ciàtica, dolors musculars, depressions, mala circulació, cansament, etc. etc.
Així com qualsevol malaltia.

Visites: c/ Era Vella, 34 - Artà - Hores a convenir: Tel. 971 836 477.



Futbol

I Regional

Artà 2 – Sóller 2

Gols: Kike, D. Piñeiro

Alineació: Pedro, Alba (Bernat), B. Femenias (Mayal), Danús, A. Tous, Ferrer, J. Piñeiro (Alex), Kike, Gomila (Reyes), D. Piñeiro, Douglas (Rufo)

Tercera jornada consecutiva sense que l'Artà hagi aconseguit la victòria, cosa que ha fet que s'estanquin en la classificació. Malgrat trobar-se en una situació còmoda no poden becar si no volen complicar-se el final de la competició. El partit amb el Sóller va ser bastant avorrit, sense tenir idees clares i encara que es posaren dos pics per davant en el marcador, no pogueren evitar que els visitants empatassin, fet bastant just pel que va donar de sí el partit.

Juvenils

Rtvo. Victoria 2 – Artà 2

Gols: Alex, Xavi

A: Sansó, Joan Andreu, Alex, Esteva, Reyes, Serralta (Sancho), Bernat, Gil, Gamaza, Xavi, Mayal (Juanma)

Artà 1 – San Francisco 3

Gol: Sancho

A: Sansó, Alex, Esteva (Juanma), Reyes, Bernat, Gamaza, Xavi, Mayal, Sancho, Pere Juan, Terrassa

A manca de tres jornades, molt difícil ho tenen els juvenils per pujar algun lloc en la taula pels rivals a qui s'ha de medir: Independiente, Escolar i At.

Baleares i poder evitar o bé el descens o, com a mal menor, haver de jugar una lligueta per a mantenir la categoria, ja que hi ha una reestructuració en els juvenils, encara que no està clar com es farà. En aquests dos partits han posat tot de la seva part, però el seu joc i entrega no s'han vist recompensats amb els resultats.

Cadets

Artà 4 – Sollerense 3

Gols: Torreblanca (2), Endika (2)

A: Pere Miquel (Cantó), Massanet, Cruz (Borja), Sureda (Rocha), Alfredo, Terrassa, Jordi, Torreblanca, Ruz, Nieto, Endika

Olímpic 5 – Artà 0

A: Pere Miquel (Cantó), Massanet (Gaspar), Cruz (Pons), Rocha (Díaz), Alfredo, Borja, Jordi, Torreblanca, Ruz, Nieto, Endika

Després de moltes jornades, tornaren a assaborir les mels del triomf els cadets contra els de la Vall, en un partit que sempre dominaren però que resolgueren en els darrers compassos del mateix. A Manacor foren clarament superats per l'Olímpic I poc hi ha que comentar del resultat. En la darrera jornada s'enfronten al potent Campos a Ses Pesqueres i a no ser que tinguin una actuació excepcional, poques opcions tenen de guanyar. Ara s'ha de mirar de

preparar a consciència la lligueta per a mantenir la categoria. Crec sincerament que si posen de la seva part el que poden donar de sí els jugadors, hi ha material per poder-la mantenir.

Infantils

J. Sallista 3 – Artà 2

Gols: Serralta, Gines

A: Alba (Virgili), Font (Carrió), Bernad (Antoñito), Manolo, Coll (Toni Arnau), Cattaneo, Pau, Terrassa, Gines, Serralta, Cobos

Artà 1 – Escolar 1

Gol: Gines

A: Alba, Carrió, Bernad, Manolo, Coll (Antoñito), Cattaneo (Font), Pau (Toni Arnau), Terrassa, Gines, Serralta, Cobos. Tampoc no els han acompanyat els resultats als infantils contra els rivals que els superen en la classificació i que els han complicat la situació de cara al final de lliga on es poden veure immersos en la lligueta de permanència. En cap dels dos partits estaren encertats i per això sols l'empat contra els gabellins que, si bé es pot considerar bo, pitjor hagués estat perdre ja que així l'Escolar els passava davant tenint a més el gol-average particular en contra. Queden quatre partits per a acabar i no es poden adormir.

Alevins

Porto Cristo 4 – Artà 2

Gols: Nadal, Rosa


A: Ignasi, Villar, Carabante

Construccions Reformes Pedra en general



Construccions Antonio González Flores PANEA

C/ Velleja, 21 - Capdepera
Tels. 971 565 759 - 609 603 611



CONSTRUCCIONES
Antonio Rosa

Finca Es Pinaret
07579 COLONIA DE SAN PEDRO

Tel./Fax 971 58 90 53
Mòbil 630 936 329

(Febrer), Dani, Molina, Oca (Genovard), Ismael, Nadal, Rosa, Felip, Alzamora (Gil) Derrota dels alevins a Porto Cristo en un partit de joc igualat però en el que els locals foren més resolutius i això va fer decantar la balança al seu favor i guanyar. Els alevins estan fent una molt bona campanya, dins les seves possibilitats, amb una bona classificació, que segur que poden aguantar si segueixen en la línia de joc que han assolit.

Benjamins F-7

Manacorins 1 – Artà 7

Gols: Prol (3), Abdon (2), Torreblanca (2)

A: Reynés, Abdon, Flaquer, Coll, Prol, Torreblanca, Jeroni. Cantallops, Pons, Jordi Segueixen amb totes les opcions de ser segons, cosa que significaria un vertader èxit pels benjamins d'aquesta categoria, ja que jornada a jornada en refermen en aquest segon lloc amb victòries clares i amples. El partit clau serà a Maria de la

Salut en la jornada del 10 de març, però tal com estan jugant, hi ha coratge d'afrontar el repte amb molt optimisme.

Benjamins F-8

Artà 7 – Son Servera 0

Gols: Rosa (3), X. Cursach (2), T. Cursach, Zafra

A: Jon, Carrió, T. Cursach, Alzamora, Rosa, Sergi, X. Cursach, Zafra. Arto, Llull Partit, crec, dels més complicats que han tengut els deixebles de Kike, ja que el primer temps va ser molt disputat i els serverins, encara que sols en defensa, els posaren les coses molt difícils ja que els nostres sols feren un gol, cosa que dona fe de com era de complicat. Amb l'afegit que el porter serverí va ser el millor del partit. Després del 2-0 ja va ser una altra cosa. Repetesc, si no és pel porter visitant, el resultat hagués estat més ample.

Pre-Benjamins F-8

Artà 3 – S'Horta 2

Gols: Xavier Darder (3)

A: López, Garau, Sevillano, Carmona, Vega, Fiol, Bonnin, Alzamora. Riutort, Darder, Arto, Llull

Porreres 4 – Artà 3

Gols: X. Darder (2), Sevillano

A: Bonnin, Garau, Sevillano, Vega, Fiol, X. Darder, Carmona, Alzamora

Magnífica i excel·lent victòria contra el líder i difícil S'Horta, dels més petits en el millor partit que han fet en la temporada. Hi havia molta expectació i públic a les grades i el partit i el joc no defraudaren els presents. El triomf es va consumir en la darrera jugada del partit per a alegria dels locals, no donant opció als visitants a reaccionar. A Porreres va ser l'altra cara de la moneda, on hagueren d'anar amb els jugadors justs, cosa que significava un handicap pels artanencs que encaixaren el gol de la derrota en el darrer minut del partit. Paradoxes del futbol.

Desde el 10 de noviembre abierto con nueva dirección

Die Neue Leitung de Fragua

Restaurante La Fragua

*Especialidad en comida
regional española*

*Carnes de primera calidad
a la brasa*

Pescados frescos

Exquisita repostería casera

Paellas por encargo

*Comidas de grupo y
reuniones, concertadas*



Ambiente acogedor

Información y reservas

*Tel. 971 565 050
y 971 564 695*

Spanische Spezialitäten

*Frisches Fleisch und die
beste Qualität und,
frischer Fisch und gutes
Essen.*

*Paella auf Bestellung,
Geschäftessen*

*Information und
Tischreservierungen*

Es Pla den Cosset, 3

Capdepera

Horario: de 12.30 a 15 h. y de 18.30 a 23.30 h.

Artà ara fa 77 anys

Extracte de la 1^a quinzena de març de 1925, del periòdic local Llevant.

(Recopilat per G. Bisquerra)



SETMANARI CATOLIC MALLORQUI

Dissabte 7 de març de 1925.

La llei del timbre, era el títol de l'article de portada el qual firmat pel director del setmanari, Andreu Ferrer, alertava els comerços perquè no poguessin al·legar ignorància.

El corresponsal de Son Servera informava del següent: La defunció de madò Catalina Fum, mare del subscriptor del Llevant Sebastià Massanet, a) Guidaino. També de la mort de l'amo en Lluís Ballester, a) Barral. **Una advertència** a les joves serve-rines: Als sermons de Corema s'hi ha d'anar per motius religiosos, no per el que deien dues joventes; "anam al sermó perquè no festejam, i així esperam trobar qualche novio". **De l'Ajuntament d'Artà:** El Consistori es va reuní en ple extraordinari presidit pel batle D. Miquel Morey Femenias, a l'objecte de la compra d'un edifici destinat a Casa Consistorial i demás dependències que l'Ajuntament trobi convenients. Aquesta proposta fou aprovada per unanimitat dels regidors.

Registre: Naixements: Antòna Alzina Gili (Pambolia), Bartomeu Palou Lliteras (Mondoy), Joana-Aina Massanet Alzamora (Clarita), i Catalina Alzamora Cañellas (Pelada). **Defuncions:**

Joan Pascual Massanet (Leu), 89 anys, *de pulmonia*. Aina Cursach Tous, 84 anys (de Sa Caseta des Guindando), *tuberculosis pulmonar*. Miquel Tomàs Vidal (Santanyiner), 97 anys, *de vellesa*.

Estat Sanitari: Disminució de malalties propies de l'hivern i en general benignes. **Periòdics:** Han visitat la redacció del periòdic "Aires de la Conca del Montblanc", i el Pueblo d'Andratx (que ja han vist la llum), i el setmanari **Manacor** que ha començat a publicar-se a la capital del nostre Partit Judicial. **Emigrants:** A final de febrer partiren cap a Amèrica a provar fortuna tres artanencs: en Joan Llaneras, Bolló, casat amb na Garreta des casino de ca'n Cupa, i en Miquel Blanc, casat amb na Petaca, i també en Tià Sol.

Pregons: Arriba una ordre del Governador dient que la tasa del blat establida és a 53 ptes. els cent kilos, i que els que en tenen, han d'anar a denunciar-lo a la Sala abans del dia 15. Els que faltaran al bando se les prendrà la meitat d'existència.

Dissabte 14 de Març de 1925.

Bon símptoma era el principal títol de la portada i que en dita opinió del director de la revista

informava de la classificació dels "mossos" d'enguany a la Sala. 50 són els joves artanencs que han ingressat a la Caixa de Reclutes.

Capdepera informa: El dia 2 de març la gent de Cala Rajada plorava el fet de la gran ventada soferta de llebeig i que causà grans desperfectes a la costa, sobretot a Cala Gat. **Ajuntament:** Diumenge passat a les 10 del matí es feu a la Sala la revisió dels mossos allistats enguany. Hi assistiren el metge D. Guillem Blanes i l'exsargent i actual regidor D. Joan Noguera. Unicament dos donaren motiu per sol·licitat pròrroga.

Pressupost: Al Bolletí Oficial del dia 7 es publicà l'aprovació del pressupost extraordinari de l'estudi i relització d'obres per a la conducció d'aigües bones per beure.

Registre: Naixements: Rafel Ginart Pomar fill den Toni Caparrot. Margalida Sancho Tous, filla den Blay i Bernat Llinàs Danús, fill den Pere Descals. **Morts:** Joana Maria Sastre, a) Pareta Lluca, de 50 anys, fadrina. Catalina Lliteras Ginart a) Guitza, de 80 anys. Ginés Ayala Garcia, de 66 anys, a) Corneta.

LLISTA DE NOCES - ELECTRODOMÈSTICS - JUGUETERIA - OBJECTES REGAL

Comercial Sansaloni

C/ RECTA, 2 TEL. 971 836 293 - ARTÀ

Salut Avui

Càncer i dolor (III)

Hi ha un component molt important i moltes vegades menyspreat en el complex dolorós que es troba en el pacient afectat d'un càncer avançat. Aquest component és l'ansietat que es va presentant d'acord a com va l'evolució de la seva malaltia.

Presenta inicialment l'ansietat relacionada amb el temor al patiment, a morir amb dolor. Després l'ansietat es relaciona amb les conseqüències de la perllongació de la vida i la postració que aquesta pot implicar. El tercer nivell es relaciona amb el fet de perdre la dignitat. Existeixen al respecte testimonis en els quals els malalts amb càncer el que més temen és arribar en l'evolució de la seva malaltia a la minusvalia absoluta que els impedeixi atendre per sí sols les seves necessitats bàsiques.

En quart lloc s'observa l'ansietat del temor a allò desconegut, a la manca d'experiència sobre la nostra mort. Actualment s'ha tractat de comprendre i afrontar aquest procés natural de la nostra vida que és l'arribada de la mort amb la introducció de la ciència que estudia aquest fenomen: la tanatologia. El cinquè nivell d'ansietat està relacionat amb el temor a morir en ansietat. Un penúltim nivell d'ansietat s'observa associat al temor a tot allò que es faci per mantenir les funcions vitals del malalt encara que sigui en contra

de la seva voluntat. Aquest temor és menor en aquelles persones que han pogut, mitjançant una informació adequada, decidir sobre el seu tractament. El setè i darrer nivell d'ansietat es basa en la por al fracàs, el que es fa evident quan la persona moribunda creu que ha tudent la seva vida.

Aquests temors poden empitjorar la qualitat de vida del malalt i del seu entorn i l'adequat acompanyament terapèutic i espiritual poden evitar els episodis encara, lamentablement, freqüents de persones que veuen arribar el seu final amb desesperació, angoixa i dolor.

A tot això, la medicina com a ciència s'ha condicionat històrica i culturalment. Fins fa poc anys tot aquest fenomen associat no sols amb el càncer sinó amb tota aquella gama de malalties cròniques que causen dolor, invalidesa i dependència familiar, era poc estudiat i afrontat en la seva dimensió real. Actualment, en un món en el que les activitats com fer exercici, menjar, divertir-se, són temes que ocasionen grans problemes de salut, els pacients afectats de malalties conjuntives han començat cada vegada més, com ha de ser, a ser tractats de forma multidisciplinària.

És que en el sí de la nostra visió científica del món, estam immersos en una intensa medicalització, de tal forma que els metges creim que per a tractar el dolor basta amb la dosi correcta



del medicament que nosaltres creim que és l'adequat, i malgrat això el 80 per cent dels pacients que moren de càncer moren amb dolor.

Els metges saben com calmar el dolor agut però no sempre o amb gran dificultat el dolor crònic.

Els metges (submergits alguns en l'oceà de la tecnologia i altres en la desesperació de les carències tecnològiques de l'àmbit públic) cada pica troben més lluny del dolor del pacient i els culpables són, sense dubte, els anacrònics programes formatius que ensenyen que el cos humà és un conjunt d'òrgans que, malament o bé, funcionen junts.

El primer pas per a una adequada confrontació amb símptomes tan poc mesurables com el dolor, és el propi reconeixement del metge i del personal sanitari de les limitacions que es tenen sobre el tema i la necessitat d'afrontar-lo amb coneixement no sols de la malaltia, sinó sobretot del malalt.

FLORISTERIA LITA

c/ Vinya, 29 - Artà - Balears
Tel. 971 83 55 54

ELS OFEREIX:

FLORS: naturals, seques...

COMPOSICIONS DE TOT TIPUS PER: iglésies, restaurants, hotels. Rams de núvies, centres... Funeràries: corones, rams, centres...

PLANTES: naturals i artificials.

OBJECTES DE REGAL - SERVEIS A DOMICILI - INTERFLORA



De viatge per la xarxa

Les pàgines webs que avui anam a explicar són totes elaborades per Antoni Genovart Espinosa, natural d'Artà i resident a Sant Llorenç, des de fa una sèrie d'anys, encara que la seva relació amb el nostre municipi segueix essent molt forta.

Poblat talaiòtic de Ses Païsses

<http://www.mallorcaweb.net/sespaisses>

Aquesta pàgina mostra el poblat talaiòtic de Ses Païsses d'Artà. La pàgina esta estructurada amb una introducció i li segueixen una sèrie de fotografies de cada un dels indrets del poblat. Introduint-nos en cada fotografia podem seguir un itinerari recomenat.

Xeremies a Mallorca

<http://www.mallorcaweb.net/xeremies>

Els amants de la música tradicional mallorquina, podem trobar una pàgina dedicada única i exclusivament als instruments (xeremies, flabiol i tamborí). També i podem trobar la història d'aquest grup de xeremies, així com les partitures, la música (en format digital), foto-

grafies, etc...

L'obra de palma

<http://www.mallorcaweb.net/llatra>

Aquesta plana mostra l'obra de palma. Com es fa, d'on prové, etc... A més també hi ha un apartat on fa referència a tots els nom de l'obra de palma, com per exemple les beaces, la bombonera, el bres, el capell, la cistella, les clucals, l'esportí, l'estorí, la fona, la granera, i un llarg etc, totes elles ben documentades i amb una gran imatge.

Balears vol dir foners

<http://www.mallorcaweb.net/foners>

Si vols conèixer l'antiga història de Mallorca i saber per què els foners



mallorquins varen esser famosos a tota la mediterrànea visita aquesta web i coneixeras la "passetja", els seus orígens, qui eren els gimnetes, la seva fabricació, la seva utilització, la fona com esport avui en dia... No pots deixar de banda aquesta pàgina.

Sebastià Massanet

<http://www.mallorcaweb.net/smassanet>

Pàgina actualitzada de l'obra d'en Sebastià Massanet. Composta per una mostra de la seva col·lecció dividida segons la tècnica utilitzada: aquarel·les, pintures a l'oli i corbates. A més ens explica on ha trobat les arrels que l'han conduït a poder realitzar la seva tasca com a pintor.



AGRUPACIÓ DE CONSTRUCTORS DE LLEVANT, S. A..

C/. Camp Roig, 1 (Polígon Industrial de Capdepera)
Tel. 971 81 80 13 – Mòbil: 629 68 15 00 – Fax: 971 56 45 16

MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ

Ciments, Coles, Termoarcilla, Marès, Teules, Bovedilles, Escalons de fang, Fioles, etc.

EXPOSICIÓ DE RAJOLE: PAVIMENTS, REVESTIMENTS, ETC.

Millors marques nacionals: Porcelanatto, Diago, Azulev, Halcón, Incea, Creativa, etc.

BALAUSTRADES, GELOSIES I PEDRES NATURALS.

(Imitació de marès i fang)

FERRETERIA

Maquinària construcció, fosses sèptiques, productes químics, teles i tubs de pvc. canals...

SERVEI PROPI DE TRANSPORT

On és?

Sabries dir a quina part del poble trobaríem aquesta imatge



Sopa de lletres

Cercau el
nom de
peixos

A	R	A	N	Y	A	Z	Q	T	R	J	P	G	A	L	L
L	D	Q	I	F	W	H	Y	F	Ó	L	I	S	W	Z	Y
Q	T	E	L	R	Ç	E	J	X	S	U	R	J	E	T	R
F	I	A	P	X	D	Z	I	C	I	A	A	Y	P	V	R
A	Ç	T	Q	Y	J	O	Z	I	G	P	H	A	S	J	A
D	N	C	I	O	M	C	R	F	L	Z	Z	T	A	X	J
Y	D	F	G	H	S	U	X	A	L	H	Q	N	D	G	A
Q	P	C	Ó	K	R	G	S	X	D	M	A	Ç	A	T	D
K	W	O	H	S	Z	Q	S	Ç	J	A	X	Z	L	O	A
Ç	I	K	I	Y	D	I	W	Z	O	V	G	W	B	G	Y
E	L	L	I	S	A	Z	A	Q	E	P	E	Z	O	S	Q
P	U	R	D	P	D	E	R	J	S	U	V	I	B	E	P
T	Q	A	O	E	S	C	O	R	P	E	R	A	U	T	Q

ENDEVINALLA de Pere Xim

Enrevoltats de pinar
i també de les muntanyes,
els qui ens volen matar
se juguen les “artimanyes”.

Haurien de capturar
els que fan coses estranyes,
així es podria evitar
que passassin coses rares.



**guarda tu ropa limpia
por sólo 700 PTA (4'21€)**

HASTA 7 KG. **700 PTA** 4'21 €
HASTA 14 KG. **1.400 PTA** 8'41 €

Lava también en 1 hora
cortinas, edredones, alfombrines, cazadoras, etc...



bugamatic
by Miele

Lavandería auto-servicio

C/Savines (Rotonda Cala Agulla) • Tel. 637 40 00 99 • CALA RAJADA

Publicava el Bellpuig

Fa 40 anys Març del 62

Dotado por el Estado, día 1º de febrero se inauguró, en la Escuela de las Hermanas de la Caridad, un comedor Escolar para 20 alumnos. Los niños y niñas que al terminar la clase y disponiendo de escaso tiempo tenían que tomar su bicicleta para ir a comer, de ahora en adelante disfrutarán de esta agradable comodidad.

Fa 25 anys Març del 77

El director del Colegio Municipal Homologado de BUP, ha dirigido un escrito al Presidente del gobierno comunicándole el acuerdo tomado por el Claustro de Profesores en el sentido de solicitar que se hagan extensivas al territorio comprendido en el área idiomática catalana, el reconocimiento y regulación del uso del idioma catalán.

Fa 10 anys Març del 92

7 de març.- Per avui està prevista la inauguració del nou pavelló cobert de Na Caragol, la instal·lació central del poliesportiu. També s'inauguraran altres obres d'aquest complex de prop de 9.000 m2 (exactament 8.888) que el converteixen en un centre esportiu de primer ordre.

Soluciones a la pàgina d'entreteniment



Carrer Fondo

A	R	A	N	Y	A	Z	Q	T	R	J	P	G	A	L	L
L	D	Q	I	F	W	H	Y	F	O	L	I	S	W	Z	Y
Q	T	E	L	R	Ç	E	J	X	S	U	R	J	E	T	R
F	I	A	P	X	D	Z	I	C	I	A	A	Y	P	V	R
A	Ç	T	Q	Y	J	O	Z	I	G	P	H	A	S	J	A
D	N	C	I	O	M	C	R	F	L	Z	Z	T	A	X	J
Y	D	F	G	H	S	U	X	A	L	H	Q	N	D	G	A
Q	P	C	O	K	R	G	S	X	D	M	A	Ç	A	T	D
K	W	O	H	S	Z	Q	S	Ç	J	A	X	Z	L	O	A
Ç	I	K	I	Y	D	I	W	Z	O	V	G	W	B	G	Y
E	L	L	I	S	A	Z	A	Q	E	P	E	Z	O	S	Q
P	U	R	D	P	D	E	R	J	S	U	V	I	B	E	P
T	Q	A	O	E	S	C	O	R	P	E	R	A	U	T	Q

Sopa de lletres

Solució a l'endevineta publicada: **Tots contra el foc.**

DUPLICAT

C/. 31 de Març, 48
Tel. 971 836 995 -
Fax: 971 829 215
07570 - Artà

Disposam de:

Material d'oficina

Material didàctic

Servei de Fax

Fotocòpies

Fotocòpies plànols

Fotocòpies en color

També feim plastificacions i encuadernacions.

info@rtà

Ordinadors •
Material Informàtic •
Servei Tècnic propi •
Desenvolupament de Software •
Aplicacions Windows •
Accés a Internet •
Instal·lacions de Xarxes •

Tel.: 971 82 91 95
Fax: 971 82 91 96
Mòbil: 610 61 82 89
656 42 15 97

C/. Santa Margalida, 51 baixos
07570 - Artà (Illes Balears)

infoarta@infoarta.com

ARTÀ

T E A T R E

El Grup Escènic Artanenc presenta:

Pel davant i pel darrera

Títol: Pel davant i pel darrera

Companyia: Grup Escènic Artanenc

Actors: Lluís Gili, Maria Reyes Ferrera, Antònia Fernández, Ramon Ginard, Esther Gili, Mateu Nicolau, Jaume Mestre, M^a Bel.

Direcció: Caterina Alorda i Joan Matamalas

Autor: Michael Frayn

Funció: dies 8, 9 i 10 de març

Divendres 8 de març a les 21.30 h.

Dissabte 9 de març a les 21.30 h.

Diumenge 10 de març a les 20 h.

Preu: 9 €

Dijous 14 de març 21.30 h.

Cinema Club Recerca

Adios Tierra Firme. Adie, plancher des vaches!

Director: Otar Ioseliani, 1999. Coproducció entre França, Suïssa i Itàlia.

Versió original en francès subtitulada en castellà.

Divendres 15 de març 21.30 h.

Concert de Sunflowers

Preu: 15 €

Joves: 10 €



Diumenge 17 de març 16.00 i 20.00 h.

El senyor dels anells

Una de les pel·lícules més esperades per tots els espectadors artanencs.

ARTÀ

T E A T R E

Cafeteria

C/ Ciutat, s/n.

☎ 971 829 700

07570 ARTÀ - Illes Balears



Fusteria

Alzina

Fundada el 1873

PORTES I PERSIANES - MOBLES DE CUINA

C/ Santa Margalida, 28

Artà (Mallorca)

Tel. 83 62 78

**Es necessita persona per treballar
com a peó de fusteria.**

Interessats cridar al telèfon 971 83 62 78.



Era més o manco l'any 1980 quan aquest equip de futbol es va deixar fotografiar al camp de Ses Pesqueres. Jugaven aleshores a la categoria d'Alevins de Primera Regional i pertanyien al C.D. Avance, entitat esportiva presidida pel gran esportista P. Joan Oliver, aleshores Superior del Convent dels Pares Franciscans d'Artà.

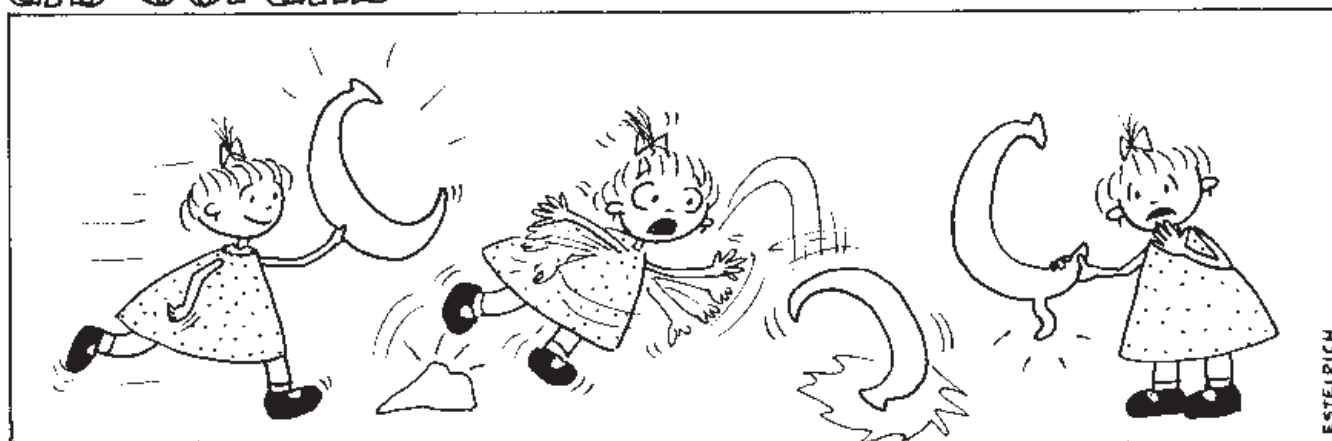
El Pare Oliver era molt conegut dins el nostre poble, no tan sols pel fet de ser un sacerdot del convent sinó més bé encara per l'estima que va posar en fundar un club de futbol al que va dedicar les seves estones buides d'entrega a la religió i l'ensenyança, aconseguint alçar l'afició en gran mesura per la nostra cantera. Com recordarem va fundar l'Avance d'alevins al col·legi Sant Bonaventura per al cap de poc temps obrir-lo a tothom i així va comprendre totes les categories del futbol base artanenc manco els juvenils que depenien del C.D. Artà.

Anomenam tots els qui entraren a la present fotografia, començant per l'esquerra.

Drets: Toni Ginard (Camunyes), Joan Riera (Bover), Jaume Mascaró (l'entrenador), Miquel Planisi (avui del Bar Els Arcs), Joan A. Vives (Beroi), Jaume Mascaró (Valent), Toni Infante, Jorge Infante (Argentino) i Montserrat Santandreu, actual batle d'Artà.

Acotats: Guillem Massanet (d'Es Rafal), Mateu Roig, Rafel Mascaró (Comuna), el Pare Joan Oliver, "alma mater", Toni Ginard (Monseriu), Mateu Llabrés (Boté) i el darrer és en Francis Alonso.

Els Gorans



TORNAREM EL DIA 22/III